

Jak powstaje monografia filmowa?

PARYŻ, w marcu

W wielkiej sali amfiteatrnej Sorbony odbył się pokaz filmów naukowych, zorganizowany przez stowarzyszenie intelektualistów francuskich oraz pracowników naukowych. W programie obok filmów francuskich i sowieckiego filmu pt. „Reanimacja organizmu” znalazła się polska „Powódź”, która spotkała się z wielkim uznaniem na terenie międzynarodowym. Jakkolwiek film ten nie ma w samym założeniu charakteru naukowego, jest traktowany jako cenny dokument typu socjologicznego.

Literatka pracuje w kopalni

Literatka jeleniogórska ob. Nina Rydzewska, autorka dwóch powieści „Akwamaryna” i „Godziny” pracuje obecnie w kopalni „Biały Kamień” w Wałbrzychu — jako robotnica, obsługująca maszynę w szybie „Sobótka”.

Pisarka zamierza, po blisko rocznej pracy w kopalni, napisać powieść z życia górników.

— Jedną z przyczyn, dla których rozpoczęłam pracę w kopalni — oświadczyła Nina Rydzewska — była chęć zapoznania się z prawdziwym życiem górników. Uważam, że jedynie przez codzienne i bezpośrednie obcowanie z górnikami można wyrobić sobie sąd i zdanie o ich pracy i życiu. Dlatego więc postanowiłam dłuższy okres przepracować w kopalni. W ten sposób zdobędę materiał dla mojej nowej powieści.

Mówiąc o swoich planach pisarskich N. Rydzewska oświadczyła:

— W zamierzonej powieści położę nacisk na techniczny opis samej kopalni, aby w ten sposób oddać szerokiemu ogółowi czytelników książkę naprawdę pouczającą. Przy opracowywaniu mojej nowej książki będę korzystała z bogatych doświadczeń polskich górników i inżynierów.

Zasadniczym motywem powieści będzie życie górników i ich socjalistyczny stosunek do pracy w kopalni.

Od własnego korespondenta „Rzeczypospolitej”

W międzynarodowych kołach filmowych „Film Polski” cieszny się poważnym autorytetem, zdobywając przez szereg pozycji polskiej produkcji wojennej. Przedstawiciel Filmu Polskiego w Paryżu p. Jan Korngold przed kilku miesiącami został wybrany po raz drugi na stanowisko prezesa Międzynarodowego Stowarzyszenia Filmu Naukowego. Było to na dorocznym posiedzeniu, które odbyło się w Londynie z udziałem przedstawicieli dwudziestu narodowości. Jest rzeczą łatwą do zrozumienia, że film naukowy ma pełne warunki rozwoju jedynie w kina, gdzie ma pełną publiczność. Wyodrębnienie przedsięwzięcia Filmu Polskiego można zatem uważać w pewnym stopniu za wyraz uznania dla zasady uspołecznienia produkcji kinaematograficznej. W imię rozwoju nauki popierają tę zasadę nawet reprezentanci tych państw, gdzie na razie nie ma mowy o nacjonalizacji kina.

Stowarzyszenie Filmu Naukowego uważa, że międzynarodowa współpraca na polu naukowym przyczynia się do utrzymania pokoju i że film w tym zakresie powinien odegrać ważną rolę dzięki swoim wyjątkowym możliwościom szerokiego rozpowszechniania i zdobywania naukowego.

Ksążka ma ograniczony zasięg chociażby ze względu na językowy. Film zwraca się bezpośrednio do najszerszych kręgów widzów, ma więcej elementów przekazywania niż każda inna forma oddziaływania kulturalnego.

Ze strony polskiej kinematografii (rozwijającej) dziś młode skrzydła do wysokiego lotu wyszedł projekt wspólnej produkcji filmów naukowych, wymagających współpracy nie raz kilku narodów, żyjących w różnych warunkach geograficznych. Zaprojektowano planować stworzenie w poszczególnych krajach sekretariatu, które przygotowywałoby materiał do wielkich filmowych monografi naukowych na z góry określone tematy.

Sadzę, że najlepiej wyjaśni tę sprawę konkretny przykład. Węć np. gdyby Polska objęła sekretariat filmowej monografii naukowej o wędrownym ptactwie, w Polsce powstałby ogólny scenariusz, który następnie byłby przedyskutowany z odpowiednimi instytucjami naukowymi całego świata. Z kolei nastąpiłoby uszeregowanie zjawisk według zasad przyrodniczych, biologicznych i według powłokach etnograficznych.

Wyobraźmy sobie w takiej monografii temat bociana, czy żurawia: bocian na tle Polski, Francji, Afryki. Gniazdo bociana ma w Polsce znany typ, w innym kraju — inny. Każdy kraj przysłał do sekretariatu opracowywany przez siebie odcinek zagadnienia, który zostanie włączony do monografii filmowej o wędrownym ptactwie. Całość dzięki niewątpliwiej autentyczności sfilmowanych zjawisk będzie posiadała wartość naukowego dokumentu. W miarę rozwoju badań naukowych na danym odcinku nowe zjawiska będą filmowane.

W trakcie powstawania takiej monografii wystąpi napewno nie jeden element wskazujący na nieoczekiwane podobieństwa etnograficzne, stanowiące niezwykle cenne łączniki między narodami, które żyją w dużych od siebie odległościach. W ten sposób na płaszczyźnie etnograficznej zostaną wprowadzone do monografii filmowych momenty społeczne go współzycia i łączą ludzi między sobą, wzajemnego poznawania się i zrozumienia. Taką monografią pozwoli też stwierdzić, że często istotna treść zagadnienia jest wspólna, a różnica się tylko formy życia, wprowadzone przez człowieka w takich czy innych warunkach klimatycznych.

Wielkie usługi mogłaby oddać opracowana zbiorowa monografia filmowa o paszytach w rolnictwie: większość pracy rolnika polega przecież na walce z pasożytami w typie owadów, ptasiego, czy roślinnego. Wyładowanie między w celu narodami doświadczeń w tym zakresie, przedstawia-

wionych plastycznie na filmie, miałyby olbrzymie znaczenie. To samo trzeba powiedzieć o temacie pasożytnictwa w organizmie ludzkim, o monografii z zakresu meteorologii i wielu, wielu innych dziedzin nauki.

Zanim jednak te projekty nauki zostaną zrealizowane, przygotowuje się w Brukseli rodzaj biblioteki filmowej. Zostaną tam zgromadzone i skatalogowane filmy naukowe z całego świata. W ten sposób będzie możliwa racjonalna wymiana międzynarodowa filmów naukowych. Ośrodek zorganizowany w Brukseli będzie też udzielał wszelkich informacji oraz materiałów z zakresu filmu naukowego.

Znany w Polsce wybitny francuski realizator filmów naukowych Paul Leve, który w ub. roku wygłosił w Warszawie kilka wykładów o filmie naukowym, sformułował następującą definicję: Film, który — albo pokazuje zjawiska niemożliwe do zaobserwowania lub przedstawienia przy pomocy innych środków niż kino, albo też pokazuje procesy już znane dzięki innym środkom ekspresji, ale pokazuje je w nowym świetle, dając pożyteczny wkład do wiedzy ludzkiej.

Dotychczasowe doświadczenia filmu naukowego wykazały, jak rewelacyjne rezultaty daje zastosowanie metody filmu przyspieszonego w przedstawianiu zjawisk biologicznych. Pulsację grzybka drzewnego zaobserwowano tylko dzięki filmowi. Mądre wykorzystanie filmu może stać się podstawowym narzędziem dla niejednego badacza. Świat naukowy coraz wyraźniej zdaje sobie z tego sprawy. Coraz bardziej rośnie zainteresowanie filmem naukowym, czego dowodem był właśnie pokaz w Sorbonie. Pokaz ten zgromadził sporą ilość uczonych, którzy uważnie przyglądali się pierwszym krokom wiedzy na ekranie.

Z. KARCZEWSKA-MARKIEWICZ

Numer czechosłowackiego pisma poświęcony Polsce

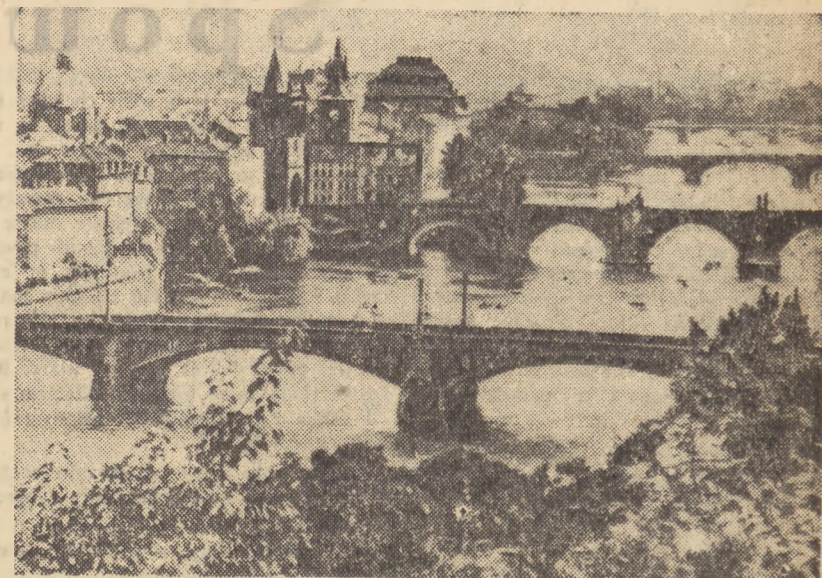
Czasopismo „Socialni Revue” organ czechosłowackiego Ministerstwa Opieki Społecznej poświęcił jeden ze swoich ostatnich numerów w całości omówieniu polityki socjalnej w odrodzonej Polsce.

Numer ten zawiera artykuł ministra Kazimierza Rusinka pt. „Polityka społeczna na orężem w walce o socjalizm”. Czechosłowacki minister opieki społecznej Ezech Erban wyraża w swoim artykule cel wydania numeru, poświęconego polityce społecznej w Polsce. Celem tym jest „wypełnienie luki i ducha polsko-czechosłowackiej umowy o współpracy”, w szczególności artykułu mówiącego o „wzajemnym wzajemnym poznaniu”.

Całość numeru, wydanego w języku czeskim, rosyjskim i angielskim daje ogólny obraz stanu opieki społecznej w Polsce powojennej.

BOGUMIŁ DĄBROWIECKI

Piekno stolicę Czechosłowacji



Praga Czeska — mosty na Woltawie

Wieś słowacka tańczy i śpiewa Występy Teatru Narodowego z Bratysławy w Polsce

W ramach Tygodnia Pogłębiania Przyjaźni Polsko-Czechosłowackiej przybył do Polski zespół Teatru Narodowego z Bratysławy, z barwnym widowiskiem pieśni, muzyki i tańca pt. „Rok na wsi”. Teatr Narodowy z Bratysławy jest normalnym teatrem dramatycznym. Widownia „Rok na wsi” zespół przygotował specjalnie dla polskiego widza, dla publiczności bratniej Polski, pragnąc pokazać jej w całej krasie wielkie bogactwa, jakie kryje folklor ludu słowackiego. Widownia mogła objąć naturalnie pewien tylko wynek życia i obyczajów tego ludu, ale w głównych zarysach, daje doskonałe wyobrażenie o nim, na przestrzeni jednego roku kalendarzowego.

Pierwsza część przedstawienia zachęcała nas nadejściem wiosny. Przebrani za zabawy karnawału, młodzież oczekuje niecierpliwie pierwszych promieni wiosennego słońca, kiedy wyjdzie na wieś z marzanną i powita wiosnę.



Dziecko słowackie w stroju ludowym

Następna scena przedstawia wielką uroczystość stawiania galków, czyli wysokich słupów z umieszczonymi na szczycie wiłkami. Młodzieńcy przynoszą je nocą i ustawiają pod oknami domów, w których mieszka ich ukochana. Po tańcu, który odbywa się w porze południowej, cichnie śpiew na wsi, przynosząc się na łaki, gdzie przy kosie rozdziewczą się ściany i doliny melodiami tęsknych, zawodzących pieśni, nie milknących już do wieczora. A potem — z nową siłą bije w niebo pieśń uroczysta nocy świętojańskiej.

Druga część przedstawienia odbywa się w zimie. Zaczyna się wesolymi scenami, przedstawiającymi załoty młodzieńców. Dalsze sceny ukazują obrzędy przedzienia, pełne śpiewu i tańca, pełne gusi i czarów. Tu właśnie dziewczęta będą stosowały wszelkie możliwe „czary”, aby tylko ich ukochani pozostali im wierni. Jeżeli nie pomaga „czary” przy przadkach, to można je jeszcze powtórzyć w wieczór wigilijny, zanim zsiądzie się do stołu. Lecz owo nadeszło i Boże Narodzenie. Scena zapelnia się młodzieńcami z szopką i gwiazdą bielejską. Wieś słowacka podtrzymuje swe tradycje. Po Bożym Narodzeniu znowu przychodzi okres karnawału, czas tańca i śpiewu, czas radości i wesela. Całość widowiska za myką obraz sceniczny, przedstawiający fragmenty wesela, a m.in. i ożeniny.

Poszczególne obrazy widowiska spójne są w artystyczną całość pewną niają przewodnią. Głównymi osobami akcji są: stróż nocny Ondro Trubek i powszechnie szanowany gośpodarz Matej Tutura. Pokłóca się oni srodze po opuszczeniu wesela. Tura żali się przed kumami na Trubekę i obmawia go. Żale jego przerwie radosny okrzyk dzieci, cieszących się z przyjścia słońca. W dalszym biegu akcji Tutura pośredniczy między młodzieńcem Marcinem, synem bogatego gajdy Michała Chvoiki, a Hanką, córką niezamożnego Pavla Svornia. Tymczasem chytry Trubekka niweczy zamiary Tuury. Jednak nieprzekór temu Marcin zareczy się z Hanką, a gdy jeszcze Tutura przemoże pychy bogatego Chvoiki — miłość młodych uwieńczy weselę.

120-osobowy zespół Teatru Narodowego z Bratysławy został uzupełniony przez Folklorystyczną Grupę Kobiet Słowackich „Živena” pod kierownictwem Olgi Chodakovej. Widownia została wspaniale przygotowana przez Karola L. Zechara. Opracowanie muzyczne Andrej Oczenasz. Tańce w oprac. Olgi Chodakovej. W rolach głównych — najwybitniejsi aktorzy słowackiego teatru.

Po występach na Śląsku, przyjeżdżają entuzjastycznie przez tamtejsze publiczność zespół Teatru Narodowego z Bratysławy do w dniu 20 b.m. przedstawienie w Domu Kultury w Zawadowie, dla zorganizowanego święta pracy. W Warszawie wystąpi w dniu 21 b.m. w sali Roma oraz w dniu 22 b.m. w sali Domu Klubowego Pracowników MBP — dla Zwinyków Zawadowych.

Trzeba podkreślić, że polskiego widza szczególnie „bierze” w tym świetnym widowisku duże podobieństwo twórców, strojów, pieśni i t.d. do folkloru naszej wsi południowskiej. Świadczy to raz jeszcze o bliskim pokrewieństwie bratnich krajów i narodów słowiańskich. (—)

Konkurs na pieśń ludową

W związku z Festivalem Muzyki Ludowej, Ministerstwo Kultury i Sztuki i Związek Kompozytorów Polskich ogłasza konkurs otwarty na pieśń ludową.

Warunki konkursu przewidują: wyświadczenie i opracowanie mało znanych pieśni w zbiorach Kolberga Srońskiego, ks. Skarskiego oraz archiwum polskiego, z uwzględnieniem i śląskich, kaszubskich i ziem zachodnich lub napisanie pieśni o charakterze ludowym opartej na oryginalnym pomysły kompozytora.

Konkurs uwzględnia opracowanie na 1. głos z towarzyszeniem fortepianu 2. chór mieszany męski lub żeński w układzie 4-głosowym a capella albo z akompaniamentem.

Ustalono następujące nagrody: za pieśń solową — I nagrodę — zł 80.000, II — zł 60.000, III — zł 40.000 oraz za pieśń choralną — I nagrodę — zł 20.000, II — zł 60.000, III — zł 40.000.

Pace konkursowe składają należy w terminie do dnia 15 kwietnia 1949 r. włącznie, w Związku Kompozytorów Polskich w Warszawie ul. Foksal 2.

Szklane czarodziejstwo

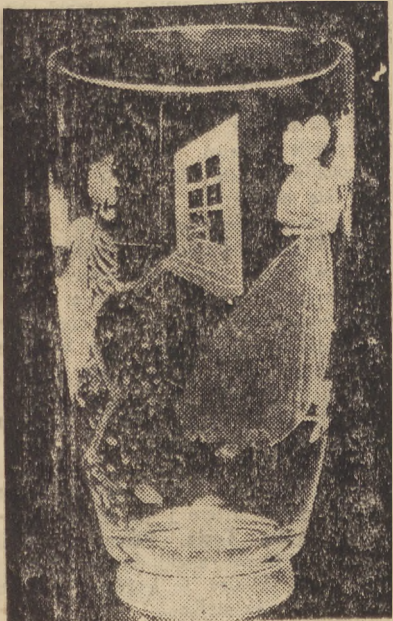
Dawno, dawno temu szkło nazywano skamieniałą wodą. Istotnie wśród wielu znanych nam materiałów szkło zachowało do dziś jakąś atmosferę czarodziejstwa. Już jego urodziny mają w sobie coś z tej atmosfery; iluzji zmianom podlega, zanim z surowców otrzymamy materiał tak plastyczny, znajdujący tak różnorodne zastosowanie, biały płomień, który stygnąc staje się potem kruchym cudem szklanej bajki i wystawiony w witrynach sklepów przyciąga oczy dzieci i dorosłych. I to nie tylko rozmiłowanych zbieraczy, ale każdego człowieka wrażliwego na piękno.

Dawno, dawno temu, szkło było luksusem, na który mogli sobie pozwolić tylko królowie i szlachta. Mówią nam coś o tym wspaniałe zbiory w naszych muzeach. Dziś szklane cuda dostępne są dla wszystkich, każdy może sobie kilka kryształów wymyślić, w których tkwią kwiaty, kilku ładnymi drobniakami z szlifowanego szkła nadają najszybszemu pokojowi w standardowej „maszynie do mieszkania” charakter intymności, ciepła. Nie mówiąc już o tym, że w całości ludzkiego życia i tworzenia szkło stało się pod wieloma względami oznaką i świadectwem postępu kultury i cywilizacji technicznej.

Mamy i u nas, na Dolnym Śląsku, za kładki produkujące szklane cuda. Większość wyrobów stanowi cenną pozycję eksportową, przynosząc ze świata potrzebne dewisy. Za plecami naszych zakładów, jeśli tak można określić, za wysoka ścianą Karkonoszy, jest także słynące od dawna centrum czechosłowackiego przemysłu szklarskiego. Główne ośrodki produkcyjne, to okolice Czeskiej Lipy, Kamienicy, Kamienickiego Szczenia i Jablonia i drobna, ale gęsta sieć drobnych zakładów rozsiadanych w okolicy Żelaznego Brodu i Turnowa.

Od stuleci produkują się tam sławne w całym świecie czeskie szkło w najróżnorodniejszych postaciach: od zwykłego szkła tafelowego aż po kunsztowną biżuterię. Jak wiadomo, głównym punktem handlowym, skupiającym kontakty z odbiorcami zagranicznymi był Jablonec.

Kiedyś, w czasach monarchii habsburskiej i w latach międzywojennych wszyscy trzymali w swych rękach Niemcy. Oni kierowali produkcją, oni występowali, jako kupcy w stosunkach z zagranicą, ciągnąc z tego handlu grube, grube miliony.



Wspaniałe szkło czeskie — dzieło rąk czechosłowackich robotników

Tadeusz Borowski

Trzy opowiadania z gazet

I

Wdowa po Benito Mussolinim usiadła na brzegu fotela i podniosła oczy na urzędnika. „Czy pan minister przychylił się łaskawie do mojej prośby?” — zapytała z cichym uśmiechem. „Czyż mogła pani wątpić o przychylności pana ministra?” — uśmiechnął się serdecznie urzędnik i otworzył szafkę z dokumentami.

„Ci Amerykanie bawią się jak syte dzieci” — pomyślała wdowa po Mussolinim, przeglądając machinalnie ilustrowany tygodnik i zatrzymując spojrzenie na ostatniej stronie, zajętej przez ogłoszenia. Na ogłoszeniu kobieta w sukni balowej podnosiła dłoń w czarnych rękawiczkach, aby upiść niesforne włosy; zarzucony niedbale na ramiona jedwabny szal spływał aż do jej stóp. Kobieta przechyliła głowę i spoglądała z pobłażaniem na rozłożone pary, wirujące na parkiecie. Obok złocistej blondynki, która zwiłała na ramieniu uśmiechniętego mężczyzny, nieskazitelnie ubrany chłopiec z białkami tańczył z brunetką w czarnej sukni i zupełnie nie zwracał uwagi na kobietę, która gniewnie mu się przypatrywała. Była to dojrzała dama o bujnych kształtach; siedziała na plecionej kozetce, dotykając stopą rozłożystego kaktusa; paliła papierosa i marszczyła brwi.

„Oni niczego się nie nauczyli” — pomyślała wdowa po Mussolinim.

Za plecami kobiety, która upinała włosy, stał młody, aerodynamiczny samochódzik z tabliczką Q-086711. W szybie samochodu odbijały się galezie przydrożnego drzewa i błyszczało słoneczne, zimowe niebo.

„Proszę pokwitować odbiór paszportu zagranicznego” — powiedział urzędnik, kiedy zaś wdowa po Mussolinim ujęła pismo, aby się podpisać zapytał: — „Zamierza pani podróżować? Dla zdrowia? Dla przyjemności?” „Nie. Szukuję się do ucieczki” — odpowiedziała wdowa i wsunęła do torebki paszport. „Przed kim?” — zdziwił się urzędnik. „Przed komunistami, zanim wezmą władzę w swoje ręce” — odrzekła sucho wdowa. Urzędnik podniósł oczy na wdowę i rzekł współczująco: „Tak, tak, czas może nagle. A co pani robi na razie?” — spytał, schylając się do jej dłoni. „Na razie hoduję kurczętą” — odpowiedziała wdowa po Benito Mussolinim.

II

„Czy znasz swój hymn narodowy?” — zapytał surowo sędzia wojskowy i dał znak podbródkiem, że czeka na odpowiedź.

Korespondenci pism zagranicznych, którzy siedzieli u stóp stołu prezydenckiego, ciekawie pochylił się ku oskarżonemu. Rozprawa toczyła się w zimnej i odrapearnej auli gimnazjalnej. Oskarżeni, słoczeni pod drucianym kójcem, zajmowali prawie połowę pomieszczenia, ściśnięci na starych, pluszowych fotelach z prowincjonalnego kina; pod ścianami siedzieli nieruchomi policjanci, trzymając między kolanami angielskie karabiny.

„Znam nasz hymn narodowy” — odpowiedział chłopiec w płaszczy wojskowej. Miał lat piętnaście, patrzył nieco wystraszonym wzrokiem, ale głos jego brzmiał czysto. Uśmiechnął się, przypominając sobie błyszczące światła portu. Krany, wyglądające

ze statków czołgi, amunicję i prowiant, stały po trzecim strale; potem wybuchła amunicja.

„Zaspiewaj, zobaczymy” — powiedział sucho sędzia. Za plecami sędziego stała stawa armia Kruppa kalibru 75 mm jako dowód rzeczywistości. Nad armatą i nad pokrytą n. sułkmem stołem sędziowskim, tuż nad elektrycznym zegarem angielskim, wisiała ikona, przedstawiająca Zbawiciela, który błogosławi ludzi. Chłopiec wyprostował się, ujął mocniej poręcz fotela, stojącego przed nim, drżącym głosem zaczął pieśń — i urwał.

„Zaczynaj jeszcze raz” — powiedział ze złym uśmiechem sędzia. „Hymnu nie umiesz, a chcesz walczyć o naród, co?”

Chłopiec zacisnął usta, zaczął jeszcze raz i znowu umilkł. Wiedzy ustąpiła kolo niego dziewczyna w barwnym zawoju i podjęła śpiew. Stu dwudziestu więźniów podniosło się w drucianym kójcu z czerwonych pluszowych foteli, wyprostowało się i pełną pierwszą pochwyciło hymn.

Zmieszani sędziowie wstali i nalożyli birety, policjanci wyprostowali się pod ścianami i także zaczęli śpiewać. Kamienny tłum publiczności, który w milczeniu bez placu przysłuchiwał się rozprawie, śpiewał razem z więźniami. Korespondenci pism zagranicznych ze zdziwieniem patrzyli na tę wstrząsającą scenę. Jeden z nich, Patric O'Donovan, napisał potem, że wydarzenie to nie miało żadnego wpływu na przebieg rozprawy. Niektórych więźniów skazano na ciężkie roboty i obozy, ponad połowę — skazano na śmierć i rozstrzelano.

Patric O'Donovan pisze: „Obecny rząd mimo wszystkich swoich usterek jest jedynym praktycznym rządem dla Grecji. Nie można go niczym zastąpić”.

III

Czteryście milionów ludzi tamto lokajów imperializmu jak więźkę suchego badyla: Chińska Armia Ludowa zdobywała Pekin, otaczała Nankin, przekraczała rzekę Jang-Tse-Kiang i zagrażała Szanghajowi, a Chen Cheng, gubernator Formozy, cierpliwie czekał na lotnisku, zadzierając głowę ku niebu. Wreszcie dwumotoryowy samolot Mei-Ling zatoczył koło nad lotniskiem i wyładował. Jeden rozdział historii skończył się: z samolotu wysiadł uśmiechnięty generalissimus Ciang-Kai-Szek i przywitał się z gubernatorem. Wczoraszem w słynnej restauracji Lou Wai wydano uroczyste przyjęcie na cześć byłego prezydenta. Jedzona krewetki, kurczętą, ryby w sosach mandarynkowych.

„Więc cóż? Uciekli?” — zapytał korespondent zagraniczny jednego z gubernatorów. Gubernator poważnie skinął głową: „Generalissimus pojedzie złożyć hołd prochom swojej matki”. „Jak się czuje człowiek, który stracił Chiny?” — zapytał korespondent. I pomyślał gorzko: „Stracił Chiny, jutro stracimy Indochiny, Młaję, Burmę; pojutrze znow stracimy; świat nasz topnieje, jak lód na wiosnę”.

„Generalissim?” — odpowiedział gubernator Chienliang. — „Rozmawiałem z nim. Generalissimo jest spokojny i opanowany jak ktoś, kto rozwiązał wielki i trudny problem i jest z tego bardzo zadowolony”.

Karol Capek

Przełożyła z czeskiego H. Gruszczńska-Dubowa

Spowiedź nieznajomego

tamowania psychiczne — rozważał ksiądz Woweś, proboszcz od świętego Macieja — proszę was, leżcie, otomawiać to jedno z najstarszych doświadczeń ludzkich: tylko że nasz kościół święty nazywa to lekarstwo *sacramentum sanctae confessionis*. Gdy cię coś w duszy gnębi, gdy ci czegoś wstyd, idź do świętej spowiedzi i wypowiadaj się z tego paskudztwa, które w sobie nosisz! Tylko, że my tego nie nazywamy leżeniem zaburzeń nerwowych, my to nazywamy żalem, pokutą i odpuszczeniem grzechów.

— Czekać — no, będzie już temu sporo lat; był strasznie gorący dzień, za szedłem więc do naszego kościółka — wiecie, mnie się zdaje, że ruch ewangelicki mógł powstać tylko w krajach północnych, gdzie nawet w lecie nie jest ozięwo kowi gorąco. W takim naszym katolickim kościele masz coś przez cały boży dzień: msze, modlitwy, nieszpory albo przynajmniej te obrzązki i rzeźby; możesz sobie tam wejść w każdej chwili, ochłodzić się i oddasz się rozmyślaniam — w sam raz kiedy w polu jest jak w piecu. Dlatego dysydenci są w tych zimnych i niegościnnych krajach, my zaś, katolicy, w cieplejszych okolicach; powoduje to wiodoczenie ten cień i chłodek w świątyniach pańskich. Wtedy wtem był taki upalny dzień; gdy wszedłem do kościoła, wionęło na mnie przyjemnie i łagodnie; nagle przychodzi do mnie kościelny, że tu już przeszło godzinę czeka jeden człowiek, aby się wypowiadać.

— No dobrze, bywa tak dosyć często; wziąłem z zakrystii stulę i poszedłem do konfesjonału. Kościelny przyprowadził po kutnika. Był to niemłody, przywoicie ubrany mężczyzna, wyglądał jak komiwojażer albo agent handlowy, błady i jakby obrzmiały; klęknął przy konfesjonale i milczał.

— No więc — pomagałem mu — proszę za mną powtarzać: Ja biedny grzesznik, spowiadam się Panu Bogu Wszechmogącemu —

— Nie — wydobyl z siebie ten człowiek — ja mówię inaczej. Proszę mnie zostawić. Ja muszę inaczej.

Nagle zaczęła mu się trząść broda i pot wystąpił na czoło; ja zaś doznałem całkiem wyraźnego wrażenia: jakiegoś dziwnego i strasznego wstrętu. Podobny wstrząs przeżyłem tylko jeden raz, gdy byłem przy ekshumacji nieboszczyka, który już... który już się rozkładał; nie będę wam, panowie, opisywał, jak to wygląda.

— Na Boga, co panu jest? — krzyknąłem do niego przestraszony.

— Zaraz — zaraz — jakąś ów człowiek, westchnął głęboko, wysmarkał się głośno i rzekł: — Już po wszystkim. Wtęca ja zaczęła, ojcze wielebny. Przed dwunastu laty —

— Nie powiem wam, co usłyszałem od niego. Po pierwsze, rozumie się, jest to tajemnica spowiedzi; a po drugie, był to czyn tak straszliwy, tak wstrętny i beśliski, że — krótko mówiąc, nie da się opowiedzieć; a ten człowiek wyrzucił to z siebie z takimi szczegółami — nic a nic nie pominął! Myślałem, że ucieknę z tego konfesjonału, że zamkam uszy albo nie wiem co zrobić; wypchałem sobie stulę do ust, aby nie krzyknąć z przerażenia.

— Wtęca już — rzekł zadowolony i wysmarkał się z ulgą. — Dziękuję wam, ojcze wielebny.

— Czekać pan — krzyknąłem — a pokuta?

— Cóż znowu — odpowiedział i rzekł na mnie prawie poufale, przez kratki konfesjonału. — Proszę księdza, przeciw-

ja w nic nie wierzę; ja sobie chciałem tylko ulżyć. Wie ksiądz, gdy ja o... o tej rzeczy przez pewien czas nie mówię... to potem widzę to przed sobą... wszystko... i nie mogę spać, nie mogę oka znużyć. — A gdy tak na mnie przyjdzie, muszę to z siebie wyrzucić, muszę komuś powiedzieć; a ksiądz tu od tego jest, to jego zawód i nie wolno księdzu zdradzić mnie, od tego jest tajemnica spowiedzi. Ale rozgrzeszenia ja nie potrzebuję; to ciężka sprawa, gdy człowiek nie ma wiary. Bardzo dziękuję, ojcze wielebny. Klamię się i I zanim się opamiętałem, zwinnym krokiem opuścił kościół.

Za jakiś rok zjawił się znowu; zaczął mnie przed kościołem, błady i ogromnie pokorny.

— Ojcze wielebny — jaką się, — nie mógłbym się wypowiadać?

— Człowieku — powiedziałem — bez pokuty nie można i basta. Skoro nie chce pan pokutować, nie mamy ze sobą nic do gadania.

— Jezus Maria — westchnął przynę biony — każdy ksiądz mówi mi teraz to samo! Żaden mnie już nie chce wypowiadać, a ja bym tak strasznie potrzebo-

wał... Sluchajcie, wielebny ojcze, co wam szkodzi, gdybym — gdybym jeszcze raz... Tu usta zaczęły mu się trząść, jak wte dy.

— Nie — krzyknąłem — albo proszę to powiedzieć przed jakąś osobą świecką!

— A jakże — jęknął — żeby ta świecka osoba potem komuś doniosła! Żeby was diabli wzięli! — krzyknął rozpaczliwie i uciekł; dziwne to było, że nawet w jego plecach widać było taką jakąś rozpacz.

Od tego czasu nie widziałem go więcej.

*

— Proszę księdza — odpowiedział na to adwokat dr Baum — ta historia nie jest jeszcze skończona. Pewnego razu — także już przed laty — przyszedł do mnie do kancelarii człowiek o bladej i na brzmiały twarzy — jeśli mam powiedzieć prawdę, bardzo mi się nie podobał; gdy

go posadziłem i powiedziałem: „A więc, przyjacielu, co pana do mnie sprowadza?” on zaczął: „Panie doktorze, gdy się pański klient zwróci do pana z zaufaniem i zwierzy się panu, że dopuścił się na przykład czegoś, to —

— Oczywiście — powiedziałem — nie wolno mi tego użyć przeciw niemu; miałbym za to piękną dyscyplinarkę, jeśli nie coś jeszcze gorszego.

— To dobrze — odetchnął czelczyna.

— Panie doktorze ja muszę panu coś powiedzieć. Przed czterema laty...”

A potem, proszę księdza, usłyszałem prawdopodobnie to samo, co ksiądz poprzednio.

— Proszę tego nie mówić — przerwał ksiądz Woweś.

— Nawet nie myślę — mruknął dr Baum — To była zbyt paskudna sprawa; a ten człowiek wyrzucił to z siebie, jakby się dawał: spocony, zsiniały, z zam-

kniętymi oczyma... Robiło to wrażenie, ja ląchał jak gdyby wymiotów psychicznych. Potem odetchnął i obtarł usta chusteczką.

— Na Boga, człowieku — powiedziałem — ja z tym przecież nie mogę nic zrobić! Ale jeśli chce pan ode mnie jeszcze rady —

— Nie — wyduśliło to dziwne stworzenie — ja nie chcę żadnej rady. Przyszedłem panu tylko powiedzieć, com wtedy zrobił; ale niech pan pamięta — dodał prawie dziko — nie wolno panu użyć tego przeciw mnie.

Fotem wstał i rzekł całkiem spokojnie: — Ile jestem panu dłużny, panie doktorze?

— Pięćdziesiąt koron — rzekłem zgę biony.

Wyjął pięćdziesiąt, „moje uszanowanie, panie doktorze”, i wyszedł.

Chciałbym wiedzieć, ilu praskich adwokatów obszedł w ten sposób, ale drugi raz już u mnie nie był.

*

— To jeszcze nie koniec tej historii — odezwał się dr Witasek. — Przed kilku laty, gdy pracowałem w szpitalu, przywieźli tam człowieka o takiej bladej i nabrzmia-

łej fizjonomii; nogi opuchłe jak *skopla*, konwulsje, trudności w oddychaniu, krótko, śliczne zapalenie nerek, jak z ksiądzki. Rozumie się, nie było na to rady. Pewnego razu zawałowała mnie pielęgniarka, że tego pacjenta spod siódemki znowu chwyta konwulsje. Idę więc do niego i widzę, biedak ledwie łapie oddech, spocony jak myśz, oczy wytrzeszczone z przerażenia — owe stany lekowe przy N są straszne.

— Ojcze — powiedziałem — zrobię zastrzyk i będzie dobrze.

Pacjent pokręcił głową.

— Doktorze — wyduślił — ja... ja mu sę panu coś powiedziałem... Niech ta panna wyjdzie!

Ja bym mu wolał zastrzyknąć EimO, ale widząc jego oczy, odprawilem pielęgniarkę.

— Dalej więc, przyjacielu — mówię — ale potem pójdzie pan spać.

— Doktorze — jęczał ten człowiek a w oczach jego malował się wielki strach — doktorze, ja już nie mogę — ja wciąż widzę — ja nie mogę spać, ja to panu muszę powiedzieć.

A potem zaczął to opowiadać wśród konwulsji i ataków duszności. Ludzie ko chani, czegoś podobnego jeszcze nigdy nie słyszałem.

— Hm, hm, — zakaszłał adwokat Baum.

— Proszę się nie bać — rzekł dr Witasek — ja tego nie opowiem; to już jest tajemnica lekarska. Potem leżał jak mokra szmata, zupełnie wyczerpany. Rozumiecie, że ja mu nie mogłem dać ani rozgrzeszenia ani mądrej rady, ale dałem mu dwie dawki morfiny, a gdy się obudził, dałem mu znowu i potem znowu, aż się już nie obudził. Żebyście wiedzieli, pomogłem mu solidnie.

— Amen — rzekł ksiądz Woweś i za myślił się. — Porządną z pana człowiek — dodał łagodnie — przynajmniej się już więcej nie martwił.

Uroczystości Mickiewiczowskie za granicą

Z Nowego Jorku donoszą, że staraniem kole polonistów przy katedrze literatury polskiej imienia Mickiewicza w uniwersytecie Columbia od był się wieczór mickiewiczowski.

Wieczór zagał kierownik katedry prof. Manfred Kridl, po czym interesujący cdczyt o „Panu Tadeuszu” wygłosił znany pisarz polski Józef Wittlin.

*

W Bułgarii dnia 20 bm. rozpoczęło się Tydzień Mickiewiczowski. Program uroczystości przewiduje zorganizowanie licznych akademii poświęconych uczczeniu pamięci wielkiego poety polskiego. Akademie inauguracyjne Tydzień Mickiewiczowski odbędą się w Sofii, Płowdiw i w Warnie.

Radio bułgarskie nada w czasie Tygodnia Mickiewiczowskiego szereg audycji poświęconych Mickiewiczowi.

W dniu 27 marca br. zostanie odsłonięta w mieście Burgas tablica, upamiętniająca pobyt poety w tym mieście w roku 1855. Uroczystość ta zakończy Tydzień Mickiewiczowski w Bułgarii.

Matka Toola często patrzyła, jak motocykl pedził wiejską drogą. Niczem wiatr mijał staruszkę, spuszczając się w dół, ku brzegowi, lub niską wieżowcą. Lecz matka Toola nie upadła na duchu, przeciwnie, stała się jak gdyby wesoła. Zdawało się, że znalazła to, czego tak szukała na brzegu, tu właśnie, między ścianami swej łepianki, lub w ciemnej chacie starego Kiwira.

Po dwóch miesiącach mogła już trochę poruszać palcami. Któregoś dnia poszła w dół, ku łódkom, gdzie starzy rybacy zaciągali się ostatnim dyńkiem wieczorowej fajki.

— Bracia, dajcie mi kawałek stalowej linki — prosiła ich.

Chłopi popatrzyli w oczy matki Toola. Coś niecoś wiedzieli o niej, domyślali się uderk jej serca, jej niepokoju, zmuszającego starą kobietę tulać się miesiącami na brzegu.

— POCO tobie linka? — spytały.

— Potrzebuję w gospodarstwie — odparła przez zęby.

— Tu nie ma żadnej linki — odparli chłopi i zaczęli się rozchodzić.

Jedynie staremu Kiwirowi zachciało się jeszcze coś pogrzebać kolo szop. Kiedy wszyscy odeszli, wyciągnął skądś kilka metrów cienkiego, stalowego drutu i wyrzucił za drzwi. Grzebał się jeszcze w szopie, przesuwając z miejsca na miejsce rupiecie, lecz uszy jego słyszały, jak matka Toola pośpiesznie przedostała się po kamieniach na drogę. I, wyszedłszy na drogę, stary nie znalazł już drutu.

Poczynając od tego dnia matka Toola często stawała obok swej łepianki. Właśnie tam, gdzie był skręt drogi, którą na koniach jeżdżano ku morzu. Przejżdżał tedy i Niemiec, pługowłog morderca z obrębką twarzą i rybnymi oczyma. Teraz, widocznie, bał się miejscowych ludzi jeszcze bardziej, aniżeli dawniej. Towarzyszyli mu zawsze dwaj strzelcy, z których jeden niekiedy siadywał z tyłu na motocyklu.

— Sznur... zwykły sznur... — szepotała, obmacując go jak gdyby był to jakiś cudo.

I szybko ruszyła ku domowi

(Przekład ikm)

Edward Miannik

STALOWA LINA

Edward Miannik, ur. 1906 r., przed wyzwoleniem Estonii przez ZSRR był felietonistą w prasie opowiadań frontowych p.t.: „Próba serc”. Obecnie pracuje nad powieścią o tej wojnie. (Red.)

Matka Toola była wdową po rybaku. Miała około sześćdziesiąt lat, była mała, żława, zawsze w ruchu jak czajka nad wodą. Przed dwudziestu laty mąż jej zginął w czasie polowania na fok. Od tego czasu matka Toola żyła ze swym synem, dużym, zdrowym chłopcem. Był równie dobrym rybakim, jak jego ojciec, dziać i przadzić.

Śmierć męża jak gdyby wzmocniła przywiązanie matki do syna. Dbała o niego, otaczając go tą surową miłością, która jest właściwa matkom-rybakom, małym kobietom, o twarzach pomarszczonych od wiatrów i trosk. Dwudziestoletni Ainc wciąż jeszcze był dla niej małym dzieckiem. W jej świadomości w żaden sposób pomieścić się nie mogło, że jest on już prawdziwym mężczyzną i oczekiwała nań w ciemne noce z migoczącym ognikiem swego okienka, witając syna z trzęsącymi się szczęściami rekoma.

Lecz nadeszły ciężkie dni okupacji. Na motocykl przyjechał wielki, pługowłog podoficer o obrębkę twarzy i o rybnich oczach. Wydawał rozkazy, kierował połowami ryb, zabierając cały płon dła Niemców. Niekiedy bywał pijany, lecz mocno trzymał się na nogach. Jego neruchome oczy jak gdyby wszędzie szukały wrogów. Wiedział, że jest zniemawiony i w godzinach zamroczenia alkoholem świadomość tego napawała go strachem. Strach się powiększał, gdy zostawał sam jeden na omiatanym wiatrami wybrzeżu, lub jechał na motocyklu po ciemnej, polnej drodze. Niejednokrotnie drętwiał, dojrzały cień kół zaskoczył się sieni, lub połyknął nad głową szum sosn.

Kiedyś w nocnym półmroku, pędząc motocyklem, ujrzał na skraju wsi w cieniu domów jak gdyby tarasującą drogę grupę ludzi. Wypuścił w nich serię z automatu i popędził, nie obejrzawszy się, dalej.

Ciężko był ranny Ainc, który niemal zawsze późno powracał z wybrzeża. Kiedy rybacy wnieśli go do chaty, matka upadła na pierś syna. Objawiały go rekoma wyla tak, że pękało serce, i wyrzywała sobie siwe włosy z głowy. Sąsiedzi mniemali nawet, że matka Toola dostała pomieszanja zmysłów. Coś w niej załamało się. Dla małej staruszki-rybaczki cale życie zamieniło się w bezzbrzezną rozpacz.

Ainc zmarł nazajutrz.

Pogrzeb urządzono cicho, nie wpadając w oczy, jak to było we zwyczajach w owe ciężkie czasy. Lecz wieczorami widać było, że na parapetach okien całe wsi migaly mienienie płomyki. To był odcieczny obyczaj — tak niegdyś zapalano w oknach ognie, gdy na otwartym morzu walczył jakiś rybacki statek z bełzistym sztormem. Teraz również, jakby się zmówiwszy, zapalili rybacy w oknach te płomyki przyjaźni i koleżeństwa.

Matka Toola widziała to i po jej policzkach toczyły się łzy. Lecz nagle wyprostowała się, głowę hardo odruciła wstecz, blask chłodnej stali ukazał się w jej starych oczach. Krocząc między chatami, szepotała:

— Dzięki ci, ojcze Kiwira... dzięki ci, rodzino Lauterów... dzięki ci, matko Elizo... dziękuję, Loodi. Ainc nie zapomni tego nigdy

I w kierunku każdego okna schylała swą siwą głowę, jak gdyby za każdym oknem stał człowiek, słuchający jej słów.

Od tego czasu mówiono, że matka Toola stała się cokolwiek dziwna. Cześć to błądziła po brzegu, jakby tam cze goś szukała. Lecz brzeg był pusty. Hu czaly tam jedynie wchry i woda pluskała o kamienie. Zatrzymywała się nie kiedy, wygrzebywała z piasku kamień, podnosiła, ważąc go na dłoni. Zaraz jednak odrzucała go: wszystkie kamienie zdawały się jej albo zbyt lekkie, albo też zbyt ciężkie dla jej starczej ręki. Gdy znajdowała odpowiedni, kan ciasty kamień, który stałby się mógł groźną bronią w silnym ręku, ogłądała go długo. Również jednak odrzucała go w końcu i na ustach jej ukazywał się cień beznadziejnego smutku.

Z czasem zaprzestała poszukiwania kamieni.

Matka Toola cicho chodziła po swej chaty, przetrząsała w szopie, w sieni, bacznie wszystko przepatrując. W kuchni poniewierala się stara zardzewiała siekiera, którą cale życie rąbano drwa. Jej stopione ostrze i popękany obuch nie zadowolily matki Toola. Na podwórzu porzucone były widły, kosy, lecz całkowicie niezdadne do użytku.

Któregoś wieczora zajrzała do chatki starego Kiwira.

Siedział samotnie w domu, kawałek podłogi czerwienil się u otwartego pieca. Stary myśliwy grzał przy ogniu swe zmęczone pracą ręce. Sposrzedzłszy gościa, starzec ze zdziwieniem podniósł na nią oczy i rzekł, wskazując na najbliższą ławkę:

— Siadaj, matko Toola.

Siadła i czekała tak długo, aż płomień w piecu niemal zagał. Wówczas, po cieniu powiedziała:

— Gospodarzu Kiwira, niegdyś na tym wybrzeżu byłeś najślawniejszym myśliwcem, pogromcą fok!

Stary skinął głową:

— Tak, byłem kiedy

Teatr Klasyczny: „Szkłanka wody”, komedia E. Scribe’a

jest najsrozsza próbą dla autora. To też wydaje mi się, że największym triumfem Scribe’a nie są kiesz złota, które przynosiły mu ongi jego sztuki, lecz fakt, że w dalekim kraju, w ustrou, któryby przyprowadził o dreszcz tego młodziucha, pełna sala zanos. się od śmiechu i klaszcze przy otwar tej kurtynie. To się nie śniło ani temu zreczemu dostawcy teatralnemu, ani jego uczonym krytykom.

Na czym polega długowieczność Scribe’a, a raczej owej „Szkłanki wody”, która na długo jeszcze pozostanie w repertuarze teatralnym świata. Ano sądzę, że właśnie na owej „technice”, o której tak lekceważąco wyrażają się francuscy profesorowie. Tu tkwi chyba ich bład. Rzemioło literackie, jak każde dobre rzemiosło, nie tylko nie jest zjawiskiem godnym pogardy, ale jest pewną formą artysty mu. Ostatnie, zacylowane przeze mnie, zdanie wydaje mi się fałszywe. Dobre rzemiosło nie o zastępuje sztuki, lecz może samo przez się stać się sztuką, trwalszą czasem, niż plody rozwichrzonego i beznadziejnego natchnienia. Dobra konstrukcja, świetna sytuacja, zrzętny dialog, umiejętność stopniowania efektów, dowcip wreszcie, są poważnymi elementami artyzmu, których wcale nie należy lekceważyć. Freczyja na robota budzi zawsze zadowolenie estetyczne. Scribe jest niewątpliwie rzemieślnikiem teatru, ale coś to za rzemiosło! Lekceważyć by byłoby takim samym błędem, jak lekceważyć celowy mebel, estetyczną porcelanę, czy przyjemny w barwie i dotknęciu samodziół. W rzemiośle swoim osiąga Scribe pewnego rodzaju doskonałość i to jest właśnie tajemnicą trwałości jego komedii.

„Szkłanka wody” nie ma oczywiście żadnego „wydzwieku”, jest sobie pewną odmianą baśni o Kopciuszku. W której uroczy książę dostaje się najbardziej niepozornej, napozór, a w

gruncie rzeczy najbardziej uroczej (a może tylko najmłodszej) z trzech rywalek. A jednak uważam, że to dobrze, iż nam te komedye pokazano. Teatr jest pewnego rodzaju szkołą za równo dla publiczności, jak dla pisarzy i aktorów. Ngdy nie zawadził obejrzeć sobie dobrą robotę i podpatrzeć jej sposoby. Właśnie dzieła wielkiego lotu bywają czasem niepowtarzalne. Natomiast komedia typu „Szkłanki wody” nie posiada zbyt wielu tajemnic. Publiczność nauczy się z niej, jak wygląda dobrze zrobiony utwór teatralny, przyszli autorzy podpatrzą wiele niezawodnych chwytów, aktorzy zaobserwują kunszt prowadzenia dialogu. W sumie — wcale nie małe korzyści nie licząc dobrej zabawy.

Zła znajomość techniki teatralnej jest właśnie słabą stroną wielu współczesnych autorów, którzy mają niezręcznie wiele do powiedzenia i ozywieni są najlepszą wolą, ale nieudolność w manewrowaniu na tematem spraw, że ich wysiłki pał na panewce.

Dziś gdy z niecierpliwością oczekujemy powstania repertuaru, poświęconego zagadnieniom nowym i palącym, właśnie brak rzemiosła nie pozwala się u nas autorom należyście wypowiedzieć. Gdyby potrafili wcielić trafne swoje myśli w esoby wartko poruszające się na scenie, gdyby pociadali tajemnicę zawiązywania i rozwijania intrygi, konstruowania ciekawych sytuacji, prowadzenia nerwowego dialogu — jakież bogate i pełne dzieła mogłyby powstać. Uczcie się u Scribe’a — tak jest, uczcie się u Scribe’a. Nie jego płytkości i beznadziejności zapewne, ale tej techniki, która we współczesnym teatrze europejskim jest w niewątpliwej regresji. Współczesna dramaturgia produkuje obecnie aż nadbyt często nie dzieła dobrego rzemiosła, ale tandetne fabrykaty.

— Mąż mój mówił, że miałeś taką strzelbę, że na sto pięćdziesiąt kroków trafiała w oko starą fokę.

— Tak, zdaje się, że było i to — odparł stary.

Potem milczeli oboje, póki płomień nie zagał zupełnie. Jedynie węgle tlały jeszcze, drgając, czerwone węgie, niby wspomnienie o czymś dalekim. I wówczas spytał stary Kiwira, jak gdyby teraz dopiero skupił swe myśli:

— Czemu o to wszystko pytasz, matko Toola? To takie same rozmowy, jak gąszenie węgle w piecu. Teraz bym z pewnością nie mógł zabić fok nawet z odległości trzydziestu kroków, lufę zaś strzelby rżda przejadła, że stała się cienką, jak papier. Nie wiem, czy taka lufa wytrzymałaby wystrzał. Nie, kiepscy jesteśmy teraz strzelcy — i ja, i stara linta.

W piecu dogasaly ostatnie węgle. Luba stała się ciemna i niska, jak skrzynia z desek. Matka Toola podniosła się, postala chwilę i rzekła:

— Tak — tak, muszę już iść, na dworzec już całkiem on. Mogę nawet upaść, nogi moje nie są tak silne, jak dawniej.

— A ręce jeszcze słabsze — odparł stary z ciemności.

Matka Toola poszła wzdłuż brzegu. W wywie między chmurami widniał skrawek matowej poświaty księżycy. Ścieżynka była ledwie widoczna, lecz niektóre kamienie przybrzeżne jeszcze szarzały. Obok swej chatki matka Toola skreślała na starą, kamienistą ścieżkę. Ledwie jednak uszła kilka kroków, gdy coś mocno uderzyło ją pod brodę, wprost w szyję. Matka Toola upadła, silny ból przeniknął jej prawą rękę. Bezjęku wstała i zaczęła szukać w ciemności tego, co ją tak nagle zbiło z nóg. To był sznur, mocno naciągnięty między dwoma palami.

— Sznur... zwykły sznur... — szepotała, obmacując go jak gdyby był to jakiś cudo.

I szybko ruszyła ku domowi

G o s p o d a r k a i f i n a n s e

Koleje w planie sześciolletnim

W PRZEWIDYWANIACH sześciolletniego planu gospodarczego, w dziedzinie transportu kolejowego, pragniemy usunąć te wszystkie momenty przypadkowości, które cechowały komunikację w przedwojennym układzie gospodarczym, a które częściowo pozostają i musiały być również tolerowane w okresie odbudowy gospodarki.

Zamierzamy te pragniemy zrealizować zarówno przez dalsze usprawnienie transportu kolejowego (w oparciu

o wzmagający się czynnik współzawodnictwa pracy i wynikające z tego współzawodnictwa — rozszerzone oddolne planowanie terenowych komórek wykonawczych) jak też przez pogłębienie planowania gospodarczego na podstawie opracowanych współczynników i norm, wynikających z dotychczasowych doświadczeń i osiągnięć gospodarki planowej.

Zadania te będą musiały być realizowane równolegle, zarówno w stosunku do wzrastającego transportu towarowego, jak również dla przewozów pasażerskich.

Towarowy transport kolejowy, ze względu na większość wykonywanych przewozów towarów masowych, ma spełnić w planie sześciolletnim doniosłe zadanie. Z jednej strony kolej ma przewieźć zwiększającą się rocznie o 11 — 12 procent masę produkcji przemysłowej istniejących zakładów, z drugiej zaś strony — obsłużyć nowo wybudowane zakłady przemysłowe, zwłaszcza zakłady produkcyjne środków wytwarzania.

Wzrost produkcji w rolnictwie o 35 — 45 procent oraz przewidywany wzrost spożycia artykułów przemysłowych na wsi stwarza szeroki zakres wymiany towarowej dokonywanej przy pomocy transportu kolejowego.

W zakresie wymiany towarowej z zagranicą przez porty polskie, P.K.P. w planie sześciolletnim usprawnia przewozy i dostosowuje je do obsługi regularnych linii okrętowych w ten sposób, aby porty nasze mogły stać się konkurencyjnymi w stosunku do portów zagranicznych, żeby były jak najbardziej atrakcyjne przez punktualność i taniść świadomych usług. Skoordynowanie współpracy kolei z portami w dziedzinie obniżenia kosztów transportu i przeładunku, przyspieszenie obsługi kolejowo-portowej oraz zwiększenie prac przeładunkowych, przy uwzględnieniu naturalnych walorów tych portów, jako niezamierzających i dogodnych dla Europy środkowej i państw skandynawskich, pozwala nam wierzyć, że przewidywania planu sześciolletniego w tym zakresie będą w pełni zrealizowane.

PRZEWIOZY towarów w planie sześciolletnim, łącznie ze zwiększonym tranzytem, wzrosną w stosunku do 1949 r. o 54 — 65 procent t. j. do 200 — 215 milj. ton, co w porównaniu z przewozami w 1938 r. wynosi — 286 procent.

Efekty tak pomyślanego planu mają wyrażać się również i w tym, że zwiększone masy towarów chcemy przewieźć posiadanym taborem, przy nieznanym, tylko, doinwestowaniu, nowymi wagonami towarowymi. Korzystniejszy obecnie układ sieci kolejowej, zmniejszony układ w stosunku do portów, oraz sieć dróg wodnych, pozwalają w planowej gospodarce na racjonalniejsze wyzyskanie taboru, zmniejszenie próżnych i wstecznych przebiegów, jak również zwiększenie obrotu wagonów. Osiągnięcia te w ostatecznym bilansie pozwolą nam na utrzymanie stanu ilościowego posiadania taboru kolejowego na poziomie dostosowanym do istoty potrzeb.

Obok korzyści, jakie otrzyma bezpośrednio P.K.P. z usprawnienia technicznego, wzrosnie również wartość tych usług w sensie gospodarczym. Dokonane w tym zakresie obliczenia niewątpliwie wykazują przysporzenie

gospodarcze narodowej wielomiliardowych oszczędności w postaci upłynienia obrotu, przez przyspieszenie terminu dostaw o 10% w stosunku do 1949 r.

Przeciętna szybkość handlowa pociągów towarowych kolei normalnotorowych w 1949 r. planowana jest na 16,8 km/godz, a według planu sześciolletniego w 1955 r. szybkość ta ma wynosić 18,5 km/godz.

W PRZEWIOZACH pasażerskich zakładamy wzrost przewozów w 1955 r. w stosunku do 1949 r. o 128 procent, a w stosunku do 1938 r. o 216 procent.

Na przewidywaną tak znaczną wzrostu przewozów pasażerskich skłają się różne czynniki, m. in. intensywny uprzemysławianie kraju, w którego wyniku powstają wielkie skupiska ludności w ośrodkach miejskich i związany z tym masowy ruch podmiejski. Poza tym popularyzowana akcja socjalna w zakresie czasów pracowniczych, lecznictwa zdrowotnego itp. stwarza dostatecznie szeroką płaszczyznę stałego zwiększania przewozu podróży.

W ruchu osobowym wzrost wartości usług kolejowych wyniesie ok. 21%. Szybkość handlowa pociągów osobowych w/g planu 1949 r. wynosi 33 km/godz, a w 1955 r. — 40 km/godz.

DLA osiągnięcia tak znacznego przyspieszenia ruchu pociągów towarowych i osobowych na P.K.P. muszą być wykonane konieczne inwestycje, których koszty stanowiąc będą niewielki

procent w stosunku do korzyści jakie zostaną dzięki nim osiągnięte.

Inwestycje te, o charakterze eksploatacyjnym, będą musiały być wykonane w zakresie: budowy wagonów towarowych z hamulcami, wzmocnienia napraw hamulców uszkodzonych, rozbudowy węzłów kolejowych, budowy nowych mostów na miejsce dotychczasowych prowizorycznych, doprowadzenia nawierzchni i torów do stanu przedwojennego.

Omaliane wyżej zagadnienia dotyczyły kolei normalnotorowych. Kolej wąskotorowe o znaczeniu lokalnym i eksploatowane przez samorząd terytorialny, nie były dotychczas objęte rocznymi planami gospodarczymi. Włączenie tych kolei z dniem 1 stycznia 1949 r. w bezpośredni zarząd P.K.P. stwarza w perspektywie planu sześciolletnim nową sytuację. Kolej te powinny stworzyć logiczny system powiązania terenu z normalnotorową siecią P.K.P., zarówno w odniesieniu do przewozu towarów, jak również i pasażerów. Przynależność kolei wąskotorowych do P.K.P. umożliwi normalizację typów różnorodnych prześwitów toru oraz modernizację eksploatowanego taboru. Kolej wąskotorowe w planie sześciolletnim powinny znaleźć właściwą ocenę, jako konieczne uzupełnienie komunikacyjnego terenu.

A. Sz.

Morze i Wybrzeże

Przeladunki zespołu portowego Gdańsk Gdynia w lutym zb. wynosiły 1.024.000 ton z czego na eksport wyszło 828.000 ton, na import 55.000 ton. Węgla i koksu przeładowano 820.000 ton.

Ruch statków w porcie szczecińskim w lutym br. podlegał ciężkim warunkom atmosferycznym, był duży. Do portu weszło 358 statków, opuściło zaś 306 jednostek. Ogólny obrót portowy wyniósł 323.000 ton w tym prawie 280.000 ton węgla i buntku, 33.000 ton i innych towarów masowych oraz ca. 15.000 ton obrotu.

W opracowaniu jest nowa taryfa przeładunkowa dla zespołu Gdynia — Gdańsk. Projekt przewiduje włączenie do podstawowych stawek przeładunkowych wszystkich opłat dodatkowych. Stawki będą wierzy nast. koszty: dodatek za towary przestrzenne (25 — 100 proc. stawki podstawowej), dodatek za towary brudne, wybuchowe, łatwopalne itp. za piętnaste towarów (40 proc.), za składowanie w pianach itd. Nowe stawki obejmą ponadto tzw. ryzyko od przetrwania (wywołane opadami, szturmami, wypadkami, czyszczeniem wagonów i. d. do wpływu na zwiększenie postoju). Jeżeli chodzi o droższe towary — nowa taryfa będzie zawierała 3 kategorie stawek: dla drobnych importowanych, eksportowanych i tranzytowych.

W Gdańsku powołano do życia Państwowe Biuro Projektów Budownictwa Morskiego, które będzie opracowywać projekty rozbudowy portów oraz przygotowywać plany wszelkich inwestycji dokonywanych w portach (budowa nabrzeży, falochronów magazynów, uzbrajanie portu itd.). W krótkim, wygasłym okresie istnienia Biuro otrzymało już z rozmaitych instytucji portowych zlecenia na wykonanie 193 projektów.

W Żurycy założona została agencja morska pod nazwą Atlantic Shipping Ltd., która reprezentuje na terenie Szwajcarii m. in. również GAL, Zegluga Polska i Polbryt.

Przedsiębiorstwo Robót Ciepłowniczych i Podwodnych ukonstytuowało się w Białym Centralnym portu szczecińskim. Bagrownice: „Czarna I”, „Matka”, „Ani, Bukowski” i reuter „Krab”, które pracowały na tym odcinku portu szczecińskiego, zostały oddołowane do bazy w Świnoujściu.

Wkład przemysłu mineralnego w odbudowę kraju

Wywiad z Dyr. Ekonom.
CZ Przemysłu Mineralnego
inż. Karolem Olszewskim

naniu z rokiem 1947 i objął swym zasięgiem 22 kraje, przy czym w roku ubiegłym nasze wyroby wystąpiły po raz pierwszy po wojnie do Egiptu, Iranu i Australii.

Jak przedstawia się plan na 1949 r.?

W ROKU bieżącym zamierzamy osiągnąć produkcję wartości ca. 281 milionów złotych przedwojennych przy wzroście zatrudnienia zaledwie o 4,7%.

Nasz przemysł dokona w bież. roku dużego wysiłku, by zapewnić gospodarce narodowej potrzebne materiały budowlane. W bieżącym roku w ceramice czerwonej planujemy wytworzyć nie artykułów wartości ca. 27.000.000 zł. przedwojennych. Wapna hydratyzowanego wyprodukujemy 58.000 ton wobec wyprodukowanej w 1947 r. ilości 34.275 ton.

Rok 1949 jest pierwszym rokiem planowanej oszczędności w naszej gospodarce narodowej. W końcu ubiegłego miesiąca na konferencji Dyrektora Zjednoczeń Przemysłowych, w której wzięli udział również przedstawiciele Rad Zakładowych, opracowaliśmy wytyczne tego planu. Obecnie zakłady opracowują szczegółowe plany oszczędności. Za kilka dni Centralny Zarząd otrzyma materiały z Zakładów i Zjednoczeń i przystąpi do opracowania planu globalnego dla całego przemysłu Mineralnego. Oddolne opracowanie planu gwarantuje jego realizację i daje pewność jego wykonania.

Czy może Ob. Dyrektor podać główne zarysy planu 6-cio letniego w Przemysle Mineralnym.

PEWNE zjawiska wskazują na to, że zarysowuje się na przyszłość niedobór artykułów budowlanych, to też naczelnym zadaniem Przemysłu Mineralnego jest znaczne zwiększenie produkcji ich w najbliższym 6-cioleciu. Według opracowanych już wytycznych

Elektryfikacja wsi w Czechosłowacji

W Czechosłowacji istnieje obecnie ok. 18 tys. wiejskich jednostek elektryfikacyjnych. Pojęcie jednostki elektryfikacyjnej, które ogólnie tu się przyjęło, oznacza gromadę, część gromady, wieś lub osadę tworzącą samodzielną gospodarkę lub techniczną całość, w której prowadzi się elektryfikację.

Pod koniec 1946 roku zelektryfikowanych było w CSR 11.300 jednostek, czyli około 63 proc. wszystkich wsi w Republice. W ramach planu dwuletniego zelektryfikowano łącznie 1350 jednostek, poza tym przyłączono do sieci 168 jednostek, których elektryfikacja rozpoczęła się jeszcze w 1946 roku. Pozostaje zatem do zelektryfikowania 5111 jednostek.

Cz. E. Z. (odpowiednik naszego Centralnego Zarządu Energetyki) przewiduje zakończenie elektryfikacji wsi w ciągu 10-ciu lat, elektryfikować się będzie więc ok. 500 wsi rocznie.

Plan dwuletni, zakończony w 30-tą rocznicę istnienia CSR dnia 28 października 1948 roku wykonany został w 108,44 proc. Zelektryfikowano 1.589 jednostek. Jest to osiągnięcie olbrzymie, jeśli się zwąży, iż w analogicznym okresie w Polsce na terytorium około dwa razy większym zelektryfikowano tylko 1050 gromad. W wyniku wypełnienia planu dwuletniego otrzymało prąd około 450.000 obywateli.

Wykonanie planu napotykało na cały szereg poważnych przeszkód, między innymi już w ostatnich miesiącach planu dwuletniego wynikły wielkie trudności z powodu braku transformatorów. Groziło to załamaniem całego planu. W krytycznej chwili Cz. E. Z. otrzymał braterską pomoc od Polski w postaci pokątnej liczby transformatorów. Jednak 1 października ogólny brak dla podłączonych do sieci wsi wynosił jeszcze 250 sztuk. O nowych dostawach z Polski nie mogło być na razie mowy. Należało sprawę rozstrzygnąć we własnym zakresie. Przyspieszono do możliwych granic napraw uszkodzonych transformatorów, jednak i to nie rozwiązywało zagadnienia.

Na dwa tygodnie przed terminem Cz. E. Z. zorganizował wielką akcję pożyczki transformatorów między poszczególnymi zjednoczeniami energetycznymi. Dobra organizacja, oraz wzajemna pomoc pracowników i dyrektorów zakładów umożliwiły wypełnienie planu w całym zjednoczeniu w historycznym terminie 30-lcia Republiki.

Przechodząc do strony finansowej planu dwuletniego stwierdzić należy względnie wysokie koszty elektryfikacji.

Całkowite nakłady na wykonanie dwuletniego planu elektryfikacji wyniosły miały 657 mln. kcs. (1 kcs = ok. 8 zł) czyli ok. 300 tys. kcs. na jednostkę elektryfikacyjną. Już jednak w początkach realizacji planu okazało się, że niewystarczające, gdyż rzeczywisty koszt jednej wsi wyniósł od 670 do 840 tys. kcs. Musiano więc powiększyć preliminarz o dalsze 200 mln. kcs. W sumach tych w znacznej mierze uczestniczyło ministerstwo przemysłu. W roku 1947 udzieliło ono łącznych subwencji na elektryfikację wsi w sumie 80 mln. kcs. w roku 1948 — 100 mln. kcs. Subwencje wynosiły od 30 do 75 proc. sum kosztorysowych, zależnie od socjalno-gospodarczego obciążenia poszczególnych wsi.

Dla całkowitego zakończenia elektryfikacji wsi wraz z odgałęzieniami wysokiego napięcia potrzeba jeszcze ok. 3,7 mld. kcs., zaś na główne sieci rozdzielcze wysokiego napięcia ok. 4,6 mld. kcs. Olbrzymie koszty inwestycyjne i wynikłe stąd roczne koszty amortyzacyjne przy bardzo niskim poborze energii przez wsi, który nie przekracza 2 i pół proc. całego poboru w republice, powodują ostrą nierentowność sieci wiejskich. Niedobory te są pokrywane z subwencji przy zachowaniu jednolitej taniej ceny prądu. Dzięki tej rozsądnej polityce, wieś czechosłowacka może w pełni korzystać ze wszelkich dobrodziejstw elektryfikacji, podnosząc tym samym swój poziom gospodarczy. Zużycie prądu na wsi czeskiej wynosi średnio 17000 kWh rocznie na jedną wieś. Cyfra ta jest prawie nieosiągalna dla warunków polskich, gdyż przeciętnie wynosi ona 6.000 kWh.

Dalsze tempo elektryfikacji wsi uzależnione jest od możliwości finansowych i materialnych. Wychodząc z liczby 500 wsi rocznie plan pięcioletni przewiduje elektryfikację 2500 wsi, z tego na terenie Czech i Moraw elektryfikację 1500 wsi, a na terenie Słowacji elektryfikację 1000 wsi. Tak wielka stosunkowo liczba wsi wytypowana na Słowacji, jest wyrazem ogólnej polityki rządu demokratycznego, który na miejsce przedwojennego ucisku narodowościowego, stosowanego do Słowaków, stawia pełne równouprawnienie obu narodów i głęboką troskę ocała zaniedbane ziemie Słowaczyny.

Nie potrzebujemy podkreślać, że elektryfikacja 500 wsi rocznie jest ziemie niezwykle poważnym. W warunkach powożenia i jedną z zasadniczych cech planu pięcioletniego jest wnikliwe przemysłowa i szeroko zakrojona akcja oszczędnościowa. Opiera się ona na usprawnieniach organizacyjnych, a przede wszystkim na oszczędności surowców, których brak jest stałą boleścią przemysłu czeskiego. Główny nacisk został położony na materiał przewodowy, stopy, żelazo i izolatory.

INŻ. S. KCZŁOWSKI

Runki zagraniczne

Kauczuk, skóra

N a rynkach kauczukowych, zarówno w USA jak i w strefie sterlingowej, panują nadal nastroje wybitnie żniżkowe, a kursy w N. Jorku i Londynie spadły z końcem ub. tygodnia o dalszych kilka punktów, do poziomu 18,25 centów w zł. 10,75 pensów za funt.

W marcu ma się odbyć w Londynie konferencja Międzynarodowego Biura Kauczukowego, celem dokładnego przeanalizowania obecnej sytuacji rynkowej, w obliczu „groźnej” nadprodukcji, oraz polegającej się konkurencji kauczuku syntetycznego. Konferencja stanie niewątpliwie przed trudnym do rozwiązania dylematem, każde bowiem ograniczenie produkcji kauczuku naturalnego wywołałaby wzrost wyrobu kauczuku syntetycznego.

Ekspert kauczuku z Wysp Malajskich który wykazuje bezustanny wzrost wyniósł w styczniu b. 89,2 tys. t. dl. wobec 63,7 t. dl. w grudniu r. ub. Nadwyżka w skali światowej na rok bież. oceniana jest na przeszło 50 tys. ton.

Skóra wykazuje na rynku międzynarodowym tendencję stałą, jedynie w USA żniżowały kursy w transakcjach terminowych. Na rynku argentyńskim panuje nastroj wyzyskiwania, w związku ze zmianami, jakie nastąpić mają po dynastji przewodniczącego rady państwa Mirandy. Decydujący wpływ na dalsze kształtowanie się sytuacji na tym rynku będzie miała również niezaprzeczalnie ocena kłopotliwej dewaluacja pesos.

Przemysł węglowy CSR w planie 5-cio letnim

Pięcioletni plan gospodarczy stawia przed górnictwem czechosłowackim trudne i odpowiedzialne zadanie do wypełnienia. Wydobycie węgla zwiększy się w r. 1953 w stosunku do r. 1948 o 33 proc. produkcja węgla kamiennego wzrośnie o 17 proc., brunatnego o 35 proc. kosztu o 62 proc. Pod koniec planu pięcioletniego produkcja węgla kamiennego w Czechosłowacji osiągnie 20,8 mln. ton, węgla brunatnego 32,2 mln. ton, koksu 8 mln. ton. Plan pięcioletni przewiduje równocześnie daleko idącą mechanizację i elektryfikację kopalni.

Ryż egipski

Egipskie Ministerstwo Aprobacji posiada obecnie na składzie pewne ilości ryżu przeznaczonego na eksport do krajów zagranicznych i między innymi do Polski. Blizszych informacji dotyczących gatunków, cen ryżu i warunków płatności udziela Poselstwo Egipskie w Warszawie, Hotel „Polonia”, w godz. między 10 a 18.

Centrala Zaopatrzenia PRZEM. PAPIERNICZEGO POSZUKUJE

SZEFA DZIAŁU ADMINISTRACYJNEGO ze znajomością finansów, wykształcenie wyższe, lub długoletnia praktyka.

Zgłoszenia wraz z życiorysem w Dziale Osobowym Łódź, ul. Więckowskiego 33, I p., pokój Nr. 104.

Kr. 359-0

Oszczędności w przem. chemicznym

W 1948 r. przeprowadzono w przemyśle chemicznym 127 usprawnień, które dały w sumie ponad 72 mln. zł. oszczędności. Zaznaczyć należy, że w bardzo wielu wypadkach oszczędności, choć niewątpliwie, nie dały się obliczyć ściśle i dlatego nie są objęte liczbą 72 mln. Faktycznie więc oszczędności uzyskane dzięki usprawnieniom robotniczym są bez porównania większe.

Usprawnienia przeprowadzone w r. 48 dotyczyły metod produkcji, konstrukcji aparatury, techniki ruchu, higieny i bezpieczeństwa pracy, organizacji pracy. Dzięki nim uzyskało się oszczędności przede wszystkim na surowcu i robociznie.

Najwięcej usprawnień przeprowadzono w przemyśle nawozów sztucznych, następnie w organicznym, farmaceutycznym i gumowym. Z fabryk na pierwsze miejsce wysunęła się P.F.Z. w Chorzowie.

Nad usprawnieniami pracuje zarówno personel inżyniersko-techniczny, majstrów, jak i robotnicy niewykwalifikowani. Wśród kilkuset mężczyzn były też w r. 1948 trzy kobiety wynalazczynie.

Nasiona polskiej produkcji zdobywają rynki zagraniczne

(x) Jednym z ważnych artykułów eksportowych w Polsce są nasiona, zwłaszcza roślin przemysłowych. W pierwszym rzędzie wymienić tu należy buraka cukrowego (odmiany pełenne i normalne). W roku 1948/49 przeznaczyliśmy na eksport ok. 3.000 ton nasion kwalifikowanych (w tym PZHR ok. 600 ton) i ok. 20 ton nasion elitarnych różnych odmian. Nasiona polskiej hodowli, mimo wielkiej konkurencji USA, Danii i Holandii, są poszukiwane nie tylko na rynkach Europy, ale również w Australii i Kanadzie. Wartość produkcyjna naszych odmian pozwoli w najbliższych latach utrzymać eksport na poziomie od 2.500 do 3.500 ton nasion buraka cukrowego rocznie.

Ceny kształtują się następująco: 65 dolarów za 100 kg nasion buraka cukrowego; 25 dolarów za kilogram na elon elitarnych buraka cukrowego. Wartość prelimitowanego eksportu oceniana jest na ok. 700 milionów złotych.

Ważnym artykułem eksportowym są również nasiona buraka pastewnego (wyeksportowaliśmy ok. 30 ton), oraz ziemniaki - sadzeniaki polskiej hodowli. Jesienią roku ub. wyeksportowaliśmy ich ok. 1.118 ton, wiosną zaś przewiduje się eksport dalszych 1.500 ton. Poza tym na wiosenny eksport przeznaczono ok. 20 ton buraka ćwikłowego.

Wyprodukowane nasiona eksportowe wymienionych roślin pochodzą z plantacji Państwowych Zakładów Hodowli Roślin i Państwowych Gospodarstw Rolnych.

Szczepienia drobiu 7 zł. od sztuki

(x) Szczepienia ochronne przeciw pomorowi kur, które z wiosną rozpoczyna się na terenie całego kraju, przeprowadzane będą przy pomocy szczepionki indyjskiej. Szczepionka ta jest bardzo tania i o wiele skuteczniejsza niż szczepionka stosowana w roku ub. Zastosowanie jej we wczesnych stadiach zakażenia może uratować drób już zarażony pomorem.

Szczepienia przeprowadzać będą lekarze weterynarii oraz powiatowi inspektorzy hodowli drobiu. W rejonach silnie zagrożonych pomorem do akcji masowych szczepień powołane będą dodatkowo instruktorki hodowli drobiu. Odpowiednie zapasy szczepionki indyjskiej rozprowadzono już wśród lekarzy i personelu dokonywającego szczepień. Koszt szczepienia jednej sztuki drobiu wynosi siedem złotych.

Centralny Zarząd Przemysłu Tłuszczowego WARSZAWA

zakupi:

2 trójwalcówki granitowe o dług. wałka 40 — 50 cm., 1 mierzarkę do kremów z podwójnym płaszczem o pojemn. 50 — 70 litr., 2 mierzarki z sitownicami do pudru, 1 mierzarkę z sitownicą do szamponu.

Oferty z podaniem opisów technicznych i cen należy skierować do Centralnego Zarządu Przemysłu Tłuszczowego, W-wa, ul. Krak. Przem. 7. Oddział Zaopatrzenia Inwestycyjnego. Kr. 333-0

Produkcja leśna Lasów Państwowych

Las Państwowy oprócz normalnej eksploatacji drzewa prowadzi jeszcze produkcję użytkową leśnych, która wykazuje systematyczny wzrost. Chodzi tu o produkcję żywicy, kory garbarskiej, eksploatację podłóg ru na leśnego (jagody, grzyby itp.) i produkcję ryb w wodach znajdujących się na terenie lasów państwowych.

Z żywicy otrzymujemy niezbędną dla wielu gałęzi kalamonij i terpentynę. W r. ub. wyprodukowano 8.200 ton żywicy (137 proc. planu), w r. 1947 — 5 tys. ton i w r. 1948 — 3.200 ton. W roku bież. przy sprzyjających warunkach atmosferycznych, zaplanowana produkcja w ilości 8 tys. ton może być przekroczona.

Z żywicy otrzymanej w roku ub. wyprodukowano 1.230 ton terpentyny i 5.330 ton kalamonij. Ilość ta zaspokoiła zapotrzebowanie rynkowe. Nadwyżkę terpentyny przeznaczono na eksport. Z ekstrakcji żywicy z karpiny otrzyma się prawdopodobnie w r. bież. 1.200 ton kalamonij i 350 ton terpentyny.

Ostatnio opracowane metody uzyskiwania kory garbarskiej w okresie zimowym (dotychczas wykorzystywano tylko okres letni) zwiększa produkcję tego surowca do stopnia pozwalającego pokryć znaczną część zapotrzebowania krajowego.

W roku bieżącym rozszerzy się eksploatacja podłóg ru na leśnego z szczególnym uwzględnieniem dalszego eksportu. Zbiór jagód wyniesie ok. 7.738 ton, grzybów 2 tys. ton. Produkcja ściółki torfowej na eksport zwiększy się z 26 tys. balotów w r. ubiegły do 50 tys. balotów czyli prawie dwukrotnie.

Na terenie lasów państwowych znajdują się liczne gospodarstwa rybne, które dostarczą w roku bież. o 260 ton ryb więcej niż w r. ub. czyli 3.400 ton. W sztucznych wydobyciach otrzymamy się 120 mln. sztuk narybku gatunków kosiolawiaty oraz 40 mln. sztuk gatunków jeziorowych. Nadwyżki przeznaczone będą na eksport, który w r. ub. wyniósł 500 ton ryb.

(wd)

90 proc. kobiet — 90 proc. „primy”

Jak pracuje Ośrodek Konfekcyjny Nr 2 w Łodzi

Łódź, w marcu.

Jest ich prawie 2 tysiące. I to samych kobiet. Czasami spotka się mężczyznę, ale bardzo rzadko. Po prostu giną w masie kobiet, różnych zawodów i stanowisk. Kobiety pełnią w fabryce funkcje robotnicze produkcyjne, majstrów, kierowników technicznych, słowem dźwigają na swych barkach cały ciężar zadań, jakie kwalifikują dany zakład przemysłowy do miana dobrze, czy źle pracującego. Ale Ośrodek Konfekcyjny nr. 2 jest najlepszym zakładem branżowym w Łodzi i jednym z przodujących w kraju.

98,5 PROC. 1-GO GATUNKU!

Produkcja na salach grabieży systemem taśmowym, systemem nowym, bo za ledwie od roku wprowadzonym do naszych zakładów konfekcyjnych. Początkowo nie wszyscy z robotników poznali się na zaletach pracy taśmowej. Wiele sądziło, iż taśma godzi w ich zarobki, podczas gdy — jak wykazała praktyka — jest akurat odwrotnie. Dziś taśma zyskała sobie zagorzałych zwolenników i to przede wszystkim wśród kobiet, jako że przemysł konfekcyjny to w 90 procentach domena „słabszej polowy”.

Oto przodownica tutejszych zakładów, ob. Bielasiak Zofia. Jako brzygdzista taśmy daje zespołowo produkcję, sięgając ilościowo 109 procent i zawierającą 98,5 proc. wytworów 1-zęgo gatunku, t. zw. „primy”.

— U nas wszystkie dociągały do 90-dziesiątki! — mówi, prezentując nam swoje koleżanki. — Mało która taśma da je niższy jakościowo procent, pomimo że obecnie szyczymy materiał szczególnie trudny technicznie. Są to bowiem ubrania robocze, kwasochłonne, oraz mundunki harcerskie i szkolne. Jakość produkcji zależy w ogromnej mierze od dobrej organizacji pracy i od sumiennosci zespołu.

W akcji współzawodnictwa udział bierze cały zespół, tak w indywidualnym jak i zespołowym. Wielka ilość nagród i premii pieniężnych dla przodownic jest dowodem popularności hasła usprawnienia pracy, do czego w znacznym stopniu przyczynia się wysoki stopień uswiadomienia i wyrobienia politycznego załogi.

DOM WIELKI JAK ŚWIAT!

53-letnia ob. Kuchniak Julia dyskutowała z łatwością na temat najnowszych wyda-

Od własnego korespondenta „Rzeczypospolitej”

zeń politycznych, omawia w grupie koleżanek sprawy produkcyjne i oszczędnościowe, o których dowiedziała się dokładnie z dzisiejszego numeru gazety.

— Nie wiem jak mam wyrazić swą wdzięczność dla tych, dzięki którym mogę dziś po 50 latach ciemnoty, czytać płynnie gazety i książki, pisać listy i rachować. Najmilszą dla mnie porą dnia jest wieczór, kiedy po pracy siadam w swym mieszkaniu z książką, czy gazetą w ręku. Wtedy rozstępują się ściany me-

nie uzyskała na zeszlenczonych, ogólnokrajowych zawodach eliminacyjnych świat lic robotniczych pierwsze miejsce w branży odzieżowej. Przyczynił się do tego sukcesu w ogromnej mierze tutejszy zespół baletowy, składający się z 16 osób, doskonale wyszkolonych, wysportowanych, młodych dziewcząt. Kiedy patrzymy na nie, jak zgrabnie ćwiczą swoje „battiment”, nie chcemy wprost wierzyć, że jeszcze godzinę temu dziewczęta te siedziały pochylone nad maszynami w o-



Sala maszyn w Ośrodku Konfekcyjnym Nr. 2 w Łodzi

go pokoju i dom staje się wielki jak świat... — mówi nam szczerze wzruszona.

Ob. Kuchniak jest „primuską” kursu dla analfabetów, który ukończyła z wynikiem bardzo dobrym. W ramach 76-go dziennej nauki opanowała biegle sztukę czytania i pisanie, oraz rachunków.

Obok niej wyróżnia się zdolnościami starszy robotnik transportowy, „jedynak” kursu, ob. Mikołajczyk Michał, który również ukończył kurs celujący.

Dyrekcja Ośrodka Konfekcyjnego nr. 2 przeszkoliła na dwóch kolejnych kursach 160 analfabetów spośród swej załogi. W tych dniach rozpoczyna się trzeci kurs. Ilość zgłaszających się stale wzrasta, co świadczy, iż robotnicy zrozumieli doniosłość akcji, jaką najwyższe władze państwowe postawiły w dziedzinie swych najbliższych zadań.

NAJLEPSZY W KRAJU!

Świetlica Ośrodka Konfekcyjnego nr. 2 w Łodzi ma swoją tradycję. Ona to wła-

Sejmowa komisja kultury i sztuki w Krakowie i Poznaniu

Do Krakowa przybyła dnia 11 bm. Sejmowa Komisja Kultury i Sztuki z celu zapoznania się z przebiegiem konserwacji obrazu Wita Stwosza, rozpatrzenia możliwości ewentualnego poczynienia odlewów z jego figur oraz zaznajomienia się z konserwacją gmachu Collegium Maius.

Komisji towarzyszył z ramienia Min. Kultury i Sztuki wiceminister Grosicki. Na Wawelu zapoznali członków Komisji z zagadnieniami konserwacji obrazu i dotychczasowymi jej wynikami prof. Zachwatowicz i kierownik prac prof. Słonecki. Następnie demonstrowano proces sporządzenia odlewów przy zastosowaniu specjalnej masy odlewniczej, przedstawione przez malarza Wygrzywańskiego i jego małżonkę. Próba ta znajduje się wstadium badania przez Ministerstwo Kultury i Sztuki.

Następnie Komisja udała się do Collegium Maius, gdzie prorektor U. J. Dąbrowski zapoznał przybyłych z zagadnieniem odbudowy gmachu. Wieczorem członkowie Komisji wyjechali do Poznania.

gromnych salach fabrycznych i błyskawicznymi ruchami wykańczały coraz to inne części ubrań.

Dziś przygotowują się do nowej, wielkiej ofensywy kulturalnej, którą rozpoczynają w ramach ogólnokrajowego współ-

zawodnictwa świetlic fabrycznych. Na początek do współzawodnictwa weszły Świetlice Państw. Fabryki Obrabiarek im. J. Strzelczyka w Łodzi i obiecują sobie wiele po tej akcji, pomimo iż świetlica fabryki im. Strzelczyka również należy do najlepszych.

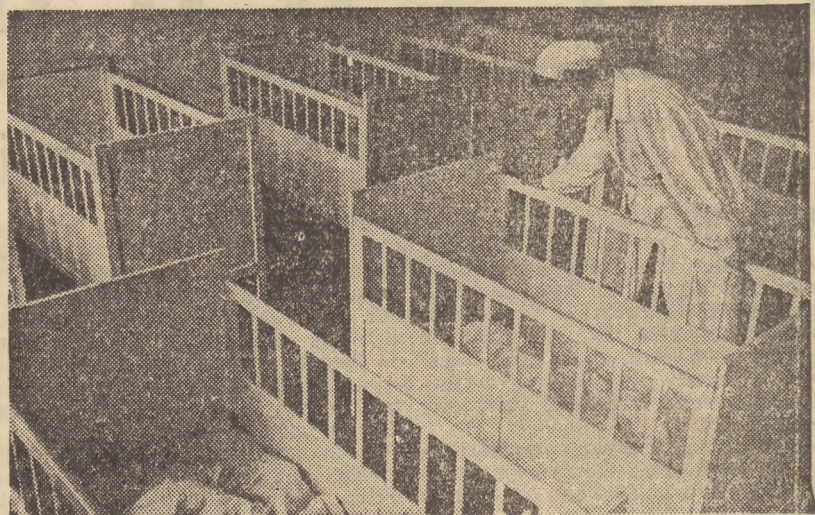
SREBRNY KRZYŻ ZASŁUGI ZA DOBRĄ PRACĘ

Zakłady mają i swoich zasłużonych. Do nich w pierwszym rzędzie należy ob. Szram Władysława, była przodownica produkcyjna, a obecnie kierownik techniczny Oddziału „D”. Ob. Szram jest inicjatorką wielu akcji społecznych na terenie fabryki. Niezależnie od wypełniania swych obowiązków zawodowych opiekuje się ona żłobkiem i przedszkolem, kieruje życiem społecznym w fabryce, bierze czynny udział w pracach Kola Ligi Kobiet. Na ostatniej akademii z racji Święta Kobiet została nagrodzona przez Prezydenta Rzeczypospolitej Srebrnym Krzyżem Zasługi. Obok niej, drugą odznaczoną Brązowym Krzyżem jest majster salowy ob. Głomb Stefania, przodownica pracy i czynna aktywistka społeczna na terenie zakładów.

Pisząc o wzorowym Ośrodku Konf. nr. 2 nie można pominąć i żłobka. Przebywa tu 60-ciu maleństw w warunkach idealnych, w atmosferze troskliwości i racjonalnej opieki wychowawczej. Jednym mankamentem żłobka jest brak odpowiedniego lokalu. Dyrekcja zakładów czyni od dłuższego czasu gorączkowe starania o uzyskanie palacyku w sąsiedztwie, w którym gromadka robotniczych dzieci mogłaby wzrastać w radości i zdrowiu. Tego tylko, tylko odpowiedniego lokalu na żłobek i przedszkole potrzeba Ośrodkowi Konf. nr. 2, by stał się on wzorowym zakładem przemysłowym, mogącym służyć za przykład wszystkim innym tego typu w kraju.

KRYSTYNA WYRZYKOWSKA

W trosce o dziecko



Sypialnia w żłobku Ośrodka Konfekcyjnego Nr. 2 w Łodzi, gdzie przebywa 60-ciu dzieci pracowników pod troskliwą opieką wychowawczą. (Do korespondencji obok)

Z sali koncertowej

Czeski koncert symfoniczny

Tydzień poświęcony przyjaźni czesłowskiemu — polskiej ma również swój oddźwięk i w muzyce. Wkład kulturalny Czechów w dziedzinie muzyki jest tak olbrzymi i tak ważki, że jedyny koncert ograniczyć się z konieczności musiał do arcykrotnego wycinka, reprezentującego sztukę muzyczną naszych przyjaciół.

Uroczysty koncert w dniu 10 bm. zawierał w swym programie muzykę polską i czeską.

Polską reprezentowała była przez twórców współczesnych: Piotra Perkowski (Sinfonietta) i Andrzeja Panufnika („Nokturn”). Wartości artystyczne bardzo udanych dzieł obu czołowych naszych kompozytorów, są nam dobrze znane i wypowiadaliśmy się o nich już niejednokrotnie.

Muzykę czeską reprezentowali mistrzowie starszej daty. Koncert skrzyp-

cowy A-moll Antonína Dvořaka nie jest często grany. Jest to kompozycja, należąca bowiem do ostatniego okresu twórczości Dvořaka i, poza pewnymi fragmentami części trzeciej, przypominającymi nam chwila „Tance słowiańskie”, mało zawiera charakterystycznych cech tego kompozytora. Wpływy Brahmsa wydają się za to być bardzo silne.

Dwa fragmenty z cyklu poematów symfonicznych Bedřicha Smetany „Ma Vlast”, a mianowicie część IV „Z českých lúk i hajůw” oraz część III „Sarka” — to już najczystsze próby prawdziwej muzyki czeskiej.

Akurat w dniu 2 bm. świat muzyki obchodził 125-lecie urodzin Smetany, ojca muzyki czeskiej, twórcy czeskiej opery narodowej, a zarazem człowieka, będącego uosobieniem walki Czechów z germanizmem o swą odrębność narodową.

Wykonawcami koncertu byli muzycy czescy. A. Plocek jest bodaj najpoważniejszym skrzypkiem w Czechosłowacji. Ton posiada nie duży, ale brzmienie i rodzaj gry — wzorowe.

Dyrektorem koncertu byli muzycy dobrzy, że gdy czeski kapelmistrz prowadzi dzieła czeskie, to na pewno usłyszymy perfekcję. Nie wierzyliśmy natomiast, że taką samą perfekcją może być wykonanie przez czeskiego dyrygenta utworów polskich i to przy udziale obcej dla niego orkiestry. Przypuszczamy, że Perkowski i Panufnik dawno nie słyszeli swych kompozycji w tak świetnym wykonaniu zwłazszcza, że i orkiestra Filharmonii Stołecznej wydała nam się mieć zupełnie inne brzmienie. Dyrekcję Anczerla cechują energiczne, śmiałe i zwinne, lecz elastyczne ruchy, rzucane przeważnie z kciści, a nadające orkiestrze dziwną lekkość i plastyczność brzmienia.

Mając zawsze podziw dla wielkich mistrzów twórczości czeskiej. Smetany i Dvořaka, trudno nie żywić najwyższego szacunku i dla czeskiej sztuki i dla twórców zwłazszcza, gdy jest reprezentowana przez takie talenty, jak Plocek i Anczerl.

M. BORZECKI

Miedzy szpitalem a Ośrodkiem Zdrowia

Od specjalnego wysłannika „Rzeczypospolitej”

Białogard, w marcu

Wyprawę poprzez zachodnią część Pomorza Szczecińskiego kończymy na Białogardzie. Miasto ładne — nie tylko z nazwy. Zniszczeń mało. Ośrodek Zdrowia, jak na zachodnio — pomorską prowincję wyposażony pierw szorządnie. Zresztą za jednym zamachem spełnia on funkcję ambulatorium ubezpieczalnego, gdyż przytaczająca większość chorych jest ubezpieczona. Indywidualnych gospodarstw jest tu mało. Przecież to kraj ongiś olbrzymich latyfundi, które przejęło po niemieckich junkrach państwo. A ono z reguły ubezpiecza pracowników rolnych.

Na ogólną ilość 2 tys. dzieci w wieku szkolnym przebadano tu dotychczas 700, czyli 35 proc. Pięć do dziesięciu na sto ma sprawy gruźlicowe, troje na sto — nacieki i inne procesy czynne.

Prób Pirqueta dotychczas nie stosowano. Roentgen (i to jakiś rewelacyjny aparat, służący zarazem do prześwietleń i do zdjęć) jest w trakcie montażu. Drugi dentystryczny jest na miejscu.

Miejscowy lekarz dentysta — to fanatyk swego zawodu w najlepszym tego słowa znaczeniu. Od świtu do późnej nocy nie opuszcza swego gabinetu, który natabene wygląda jak cacko. Ucieliśmy sobie przy okazji pasjonującą rozmowę o cariesach i pulpitis. Zresztą po rozmowie tej wyszedłem przygnębiony, bo podobno około 95 proc. miejscowych dzieci ma zęby w strasznym stanie wymagającym szybkiego leczenia.

Wśród dorosłych pacjentów jest 13 zaawansowanych gruźlików, co nie

jest zresztą cyfrą zbyt wysoką. Natomiast na wenierii — w związku z akcją „W” — ruch jest ożywiony. Wiele osób zgłasza się tu również na badania kontrolne. Są to dawni pacjenci i kobiety ciężarne, którym robi się próbę krwi na Wassermanna.

Kierownikowi Ośrodka jest dr. Rogowski, starszy już pan z krzacastymi niemi brwiami, o bardzo groźnym wyglądzie, który jak zwykle w tych wypadkach nie idzie w parze z usposobieniem. Współpracuje z nim czterech lekarzy, nie licząc lekarza dentystry. Dr. Obrzyński ma pod swą pieczę „płucników” i Roentgen, który widocznie miał jakiś defekt, bo lekarzowi popękały już paznokcie i ilość białych ciałek w krwi powiększyła się gwałtownie.

W Białogardzie skupiło się na ogół sporo lekarzy. Drugim skupiskiem ich, poza ośrodkiem, jest szpital powiatowy: chirurgia, ginekologia, troche interny, zakaźny. Dyrektorem jest dr. Nowicki, z którym współpracuje tu jeszcze dwóch lekarzy.

Całość personelu pomocniczego trzy ma mocno w ryzach starsza pielęgniarka. A że personel ten składa się niemal wyłącznie z młodych panienek, więc nastroj jest tu trochę pensjonarski, co zresztą nikomu, a szczerze głównie choremu nie szkodzi.

Siostra starsza jest oczywiście pielęgniarką dyplomowaną, ale słusznie uważa za swój obowiązek stawiać równie w obronie koleżanek (i podwładnych), które dyplomu nie posiadają.

Oto źródło żez moich egzaminowanych koleżanek — mówi przynosząc czepek pielęgniarski z wazjut-

kim czarnym paseczkiem na ukos skrzydełka.

Tu należy się parę słów wyjaśnienia. Czarny szeroki pas na czepeczku noszą jak wiadomo pielęgniarki dyplomowane, które ukończyły odpowiednią szkołę. Ale jest ich niewiele. Pielęgniarki zaś t.zw. „przyczonę”, po ukończeniu szkoły powszechnej mają prawo odbyć 6-miesięczny skrócony kurs pielęgniarski i po odbyciu paroletniej praktyki złożyć egzamin państwowy. Stają się już wtedy „pielęgniarkami egzaminowanymi” ale żadną rozpoznawalną odznaką nie różnią się od zwyczajnej praktykantki. Ażeby je odróżnić wprowadzono owe niesześcielne „czarne latki”, które do takiej rozpaczy doprowadzają dziewczęta.

Niech pan koniecznie poruszy tę sprawę. Może im pozwolił nosić paski w kolorze np. czerwonym, by różniły się od dyplomowanych. Wszyskie egzaminowane będą panu do gębki wdzięczne.

Bardzo chciałbym by egzaminowane pielęgniarki były mi do gębki wdzięczne i dlatego poruszam tę palącą sprawę.

Ośrodek jest bardzo czysty. Przebiła p. Anna Zawadzka, która tu „dnjuje” i nocuje — bo mieszka na piętrze nad poradnią, oswoiła się tak dalece ze swym raczej niebezpiecznym zawodem — pielęgniarki wene rycznej — że nie wyobraża sobie już pracy gdzie indziej. Zakochała się w Białym Mieście, które zresztą jest nie tyle białe, co ceglaste, ale poza tym bardzo mile.

BOHDAN GĘBARKSI



Nowela z lat kryzysu 1932 — 1935 (45)

Chory fabrykant Ferdynand Gromus żył pod terrorem swej drugiej żony Anny. W tajemnicy przed nią zmienił testament na korzyść Michała swego syna z pierwsze go małżeństwa. Po kłótni z Anną Ferdynand Gromus ulega atakowi paraliżu. Anna chce się dowiedzieć od niego czy i jak zmienił swój testament.

Trzymała go tak przez chwilę, dopóki jego opór nie osłabł, a potem zmusiła do wypicia szklanki wody z sokiem. Ferdynand Gromus uspokoił się i przywił. Leżał bez ruchu, strzeżony podejrliwym wzrokiem pielęgniarki. Lepiej nie myśleć, nawet nie wspominać.

Za drzwiami stała w tym czasie Anna Gromusowa i z napięciem podслуchiwała. Słyszała odgłos walki, jaką pielęgniarka stoczyła z chorym, i starała się odgadnąć, co się dzieje. Już raz próbowała przejść przez te drzwi, które przecież powinny być dla niej otwarte na oścież, dla niej jednej w tym domu, bo wciąż jeszcze była małżonką tego kłaki, ale wyrzucono ją jak dziewczkę.

— Teraz już pan będzie grzeczny — rzekła w pokoju pielęgniarka do Ferdynanda Gromusa. — Muszę wyjść, lecz wkrótce wrócę.

Ferdynand Gromus skrzywił się zdrowym kątkiem ust, i słabo machnął prawą ręką. Bawił go strach pielęgniarki. Przegonił ją trochę, to prawda, i tak się tylko przez cały dzień wyleguje na fotelu. Chciałby był tak łatwo zarabiać pieniądze, jak ta kobieta.

Pielęgniarka, zobaczywszy Annę Gromusową, stojącą przed drzwiami, bez słowa obróciła klucz w zamku i bezszelestnie go wyjęła. Anna Gromusowa wbiła sobie paznokcie w dłoń.

— Dlaczego pani to robi? — zapytała sycząc

— Robię, co mi kazano

Anna Gromusowa chwyciła ją za rękę.

— Niech się pani nie boi, będę się wystrzegać wszystkiego, co by go mogło zdenerwować. I nie zostanę pani za to dłużna.

Chwilę stały naprzeciw siebie milcząc. Pielęgniarka unikała jej wzroku. Potem bez słowa otworzyła drzwi pokoju i weszła bezszelestnie za nią.

Ferdynand Gromus leżał tak, jak go przed chwilą opuściła. Uśmiechał się, jak gdyby słuchał jakiejś pieśni, której nikt inny nie mógł słyszeć.

Widząc ten szczęśliwy uśmiech, tę twarz człowieka, który zapadł w głąb siebie i nie chce nic wiedzieć o rzeczywistości, pielęgniarka znowu zawałała się i wystąpiła przed Anną Gromusową, jakby chciała ukryć ją za sobą. Ale ręka z tyłu namacała jej kieszeń, w której natychmiast zaszeleściły pieniądze. Wtedy pielęgniarka zbliżyła się do łóżka chorego i pochyliła się tuż nad jego twarzą.

— Jest tu pańska żona — rzekła cicho i z delikatnością, na jaką umiała się zdobyć — przyjmie ją pan spokojnie, prawdę?

Ferdynand Gromus wytrącony ze swego półsnu, ze wspomnień, które były tylko słodkim drganiem dźwięków i przemianami nieuchwytnych obrazów, z wielkim wysiłkiem skoncentrował uwagę na słowach pielęgniarki. Jego żona. Starał się przypomnieć sobie. Miał dwie żony. Pierwsza z nich nazywała się Elżbieta i jej synem był Michał. Dziwne, że przypomniał sobie właśnie ją. Była biedna, stale chora, serce waliło jej przy każdym kroku i brakowało jej tchu. Elżbieta! Bała się i trzęsła, kiedy się tylko głośniej śmiała. A potrafił się śmiać w owych latach, bo śmiał się siłą swego zdrowego ciała i z wiecznej radości płynącej z powodzenia. Przyniosła mu pieniądze i dała mu syna, ale nie mogła nadać szybkości jego kroku, wiecznemu pragnieniu jego młodości. A potem zanikła, zupełnie tak, jak giną obłoki dymów nad chałupami w letni wieczór. Nie potrafił sobie nawet przypomnieć, jak właściwie umiała. Miał dwie żony. Druga nazywała się Anna. Żal ścisnąć go za gardło i przesłonić oczy łzami. Dlaczego nie ma jej u niego, co to za wariatko?

(c. d. n.)

Dalszy ciąg wygranych podany będzie jutro

KRONIKA

MELODE WIELBLĄDY W ZOO
W ciągu najbliższych tygodni czekać się będzie na wielbłądy, które przybyły w ub. roku z ZSRR. Dalszy przyrost naturalny warszawskich wielbłądów spodziewany jest w ciągu lata.

W związku z tym Dyrekcja ZOO zamierza rozpocząć budowę nowoczesnego pomieszczenia dla wielbłądów.

36 NOWYCH SKLEPÓW Z RYBAMI

Centrala Rybna zapowiedziała otwarcie na terenie Warszawy 36 nowych sklepów rybnych. Sklepy te otworzone zostaną głównie na przedmieściach stolicy. W najbliższych dniach nadejdą do Warszawy zwiększone transporty ryb, m. in. dorsz mrożony, który będzie sprzedawany w cenie 150 zł. za kg.

Cielne krowy na szynce dla Warszawy

(x) Zarząd Miejski m. st. Warszawy nadesłał notatkę prasową następującej treści: Rzeźnia Miejska stosując ochronę zwierząt hodowlanych, nie dopuszcza w ub. mięsach b.r. do uboju 58 krów (w tym 42 cielnych), 28 jałówek, 5 cielat oraz 83 szt. nierogacizny, których waga nie przekraczała 80 kg. Zwierzęta zwrócone hodowcom celem dalszej hodowli.

Naszym zdaniem nie wystarczy „zwrócić”. Fakt dostarczania na rzeź cielnych krów (wypadki mające miejsce nie tylko w stolicy) jest obraźliwy i karygodny. Nie należy tu winić tylko hodowców. W równym stopniu są odpowiedzialni za to kupujący. Mamy tu na myśli spółdzielczych taksatorów na gminnych spędach bydła i nierogacizny.

Ciekawi nas w tej sprawie stanowisko Ministerstwa Rolnictwa i Towarzystwa Opleki nad Zwierzętami? Sądźmy również, że zainteresuje to i inne czynnik. Podane fakty, dotyczące krów cielnych sprzedawanych na szynce, są sabotażem godzącym bezpośrednio w akcję „H”.

Drób w PDT na Puławskiej i Żoliborzu

10 ton drobitu w cenie 315 zł za kg przybędzie wkrótce do Powozowego Domu Towarowego na Puławskiej. PDT na Żoliborzu sprowadza również w tych dniach transport drobitu.

PDT na Puławskiej wprowadziło nowy system sprzedaży towarów specjalnie atrakcyjnych. Aby uniknąć masowych „nalołów” spekulatorów i pokątnych handlarzy, którzy dysponują czasem kilkoma nawet legitymacjami zw. zaw. obecnie każdy kupujący musi okazać legitymację służbową z fotografią. Ta inicjatywa zmniejsza z pewnością tłok w magazynie i udrażnia w poważnym stopniu nadzór.

Prognoza pogody

Pogoda będzie nadal słoneczna, nocą mroźnie, dniem temperatura w pobliżu 0.

WIDZIELNY STOLICY

Wystawy

MUZEUM NARODOWE: Wystawa Czechosłowackiej Sztuki Ludowej, Stale zbioru Galeria Malarstwa Polskiego, Sztuka Zdobnicza, Sztuka Gotycka.
MUZEUM WOJSKA POLSKIEGO: Wystawa poświęcona 5-letniej rocznicy „Bity pod Lenino”.
SARP (ul. Foksal 1-2): Wystawa Grupy Plastików Wrocławskich. Malarstwo - Ryśnek - Rzeźba.
KLUB MŁODYCH ARTYSTÓW I NAUKOWCÓW (ul. Królewska 13): Wystawy: „Malarstwo Jana Krzyżanowskiego” (Kraków) oraz „Fotografia Mariana i Witolda Dederko”.
MUZEUM ZWYKŁOŚCI I HISTORICZNEGO (ul. Tomacka 15): Wystawy: „Martyrologia i Walki Żydów w czasie okupacji niemieckiej. Wzrost bezpamiętności”.

Teatr

POLSKI (Karasia 2): o godz. 14 „Pan Jowialski” (godz. 19 „Zakon Krzyżowy”).
TEATR „KAMERALNY” (Foksal 18, 8): o godz. 19 „Wyspa pokój”.
PLACÓWKA (Królewska 13): o godz. 19 „Pies ogrodniczy” (ostatnie dni).
MALY (Marszałkowska 8): o godz. 19 „Zieleni się zboże”.
ROZMAITOŚCI (Marszałkowska 8): o godz. 19 „Lekomyślna siostra”.
POWSECHNY (Zamojskiego 20): o godz. 19 „Zimierz i bohater”.
NOVY (Puławska 39): o godz. 19 „Tu mówi Tajmierz”.
KLASYCZNY (Mokotowska 13): o godz. 19 „Szlanka wody”.
LUDOWY TEATR MUZYCZNY: ul. Szwedzka 2/4: o godz. 19 „Skalmierzanki”.
TEATR DZIECI WARSZAWY (YMCA ul. Konopnickiej 6): w soboty o godz. 16, w niedziele o godz. 12 „O Basi beksie”.
WROBLEK WARSZAWSKI (Zygmunto-wska 8): „Nas-troje wiosenne” o godz. 17.15 i 19.15. W niedz. i święta 15. 17.15 i 19.15.
NASZ TEATR (Marszałkowska 8): w dni powszednie o godz. 15.15 i 17.15. W niedz. i święta 15. 17.15 i 19.15.
TEATR „SYRENA” (Królewska 3): o godz. 15 i 19.15 „Nowe porządki”.
TEATR LALKI (ul. Artura „Gulliver” Królewska 13): o godz. 19 „Korsarz”.
TEATR LALEK (Niebieskie miasto): (Marszałkowska 69): codziennie po niedzieliach o godz. 13 „Kopciuszek”.

Kina

ATLANTIC (Chmielna 33): „Jasna droga” o godz. 13, 15, 17, 21. Zw. Zaw. 19.
PALLADIUM (Złota 7/9): „Nikt nie wie” o godz. 13, 15, 17, 21. Zw. Zaw. 17.
POLONIA (Marszałkowska 36): o godz. 13, 15, 17, 21. Zw. Zaw. 17.
„31” (Przedmieście): o godz. 14.15, 16.15, 21.30. Zw. Zaw. 17. Wokna nagroda.
STYLLOWY (Marszałk. 11): „Tchórz” o godz. 13, 15, 17, 21. Zw. Zaw. 19.

W poradni prawnej Najwięcej spraw o alimenty i renty

— Kto wydaje bony do poradni Prawnej! — wola głośno kobieta z dzieckiem. Co! Omył numer! — dziwi się, gdy woźna wręcza jej m.ia karteczkę. Jak ja długo będę musiała czekać. Czy nie można dostać się szybciej?
— Niech pani będzie zadowolona że dziś jest tak mało osób. Normalnie to są takie kolejki, że można godzinami czekać, — tłumaczy woźna.

OPIEKA PRAWNA

Poradnia Prawna mieści się w lokalu II Ośrodka Współdziałania Społecznego przy ul. Widok 22. Do poradni kierują swych podopiecznych wszystkie środki z lewobrzeżnej Warszawy.

Praca polega na udzielaniu porad prawnych zgłaszającym się klientom, pisaniu za nich pozwów, podań, oraz występowaniu w sądach, w obronie podopiecznych. Najczęściej spotyka się sprawy o alimenty, zarówno dla

dzieci ślubnych, jak i nieślubnych, sprawy rzecznikowe, oraz sprawy o renty z ZUS-u.

Personel Poradni składa się z 2-ach adwokatów i jednego aplikanta. Adwokaci występują b. często z ramienia poradni w sądach: okręgowym i ubezpieczeń społecznych.

CHCĘ ZAADOPTOWAĆ DZIECKO

Pani J. S. ma wielki kłopot. Przed dziesięcioma laty wzięła na wychowanie dziewczynkę z zakładu ks. Bo-duena. Do obecnej chwili dziecko znajduje się u niej, nie posiadając jednak pełnych praw rodzonoego dziecka. Obecnie p. J.S. wraz z mężem zdecydowali się na adoptowanie dziecka.

— Chciałabym, by Wandzia, którą kochamy, jak własną córkę, posiadała pełne prawa naszego dziecka. Czy to dało by się przeprowadzić?

Po chwili już wie, co ma zrobić, by zaadoptować swą pociechę. A właściwie wszystko zrobi za nią poradnia

prawną. Wkrótce sprawa zostanie załatwiona przed sądem grodzkim, jako wadzą opiekunką.

Pani S. Z. w czasie okupacji niemieckiej została wysłana na roboty do Niemiec. Poznała tam pewnego Polaka, z którym razem zamieszkała. Po powrocie do kraju okazało się, że jej narzeczony jest żonaty. Tymczasem urodziło się jej dziecko.

— Pracuję zarobkowo i dziecko po zostawiam bez opieki — mówi adwokatu. To, co zarobię nie starczy na utrzymanie nas dwojga. Chcę wystać o alimenty.

Ta sprawa jest bardziej skomplikowana, niż poprzednia. Adwokat najpierw musi zbadać, który sąd jest kompetentny w tej sprawie. Ojciec dziecka przebywa poza Warszawą. Sprawę należy skierować do sądu w tym okręgu, w którym mieszka pozwany.

KŁOPOTY MIESZKANIOWE

Również często przychodzą podopieczni z kłopotami mieszkaniowymi.

Pan Sz. H. ma 68 lat i jest niezdolny do pracy. Nie posiada nakazu na mieszkanie, w którym mieszka od 1945 r. Dotychczas opłacał czynsz w wysokości 550 zł. Obecnie gospodarz szkanuje go i żąda komornego znacznice wyższego, twierdząc, że ci wszyscy, którzy nie pracują, są obowiązani do płacenia podwyższonego czynszu.

Sprawa p. Sz. H. jest prosta. Musi on udać się do lekarza powiatowego celem uzyskania zaświadczenia, że jest niezdolny do pracy. Zaświadczenie to zbóży w administracji domu. Wówczas gospodarz nie będzie miał żadnego prawa żądać wyższego komornego. Jeżeli będzie go nadal szkanował, może mieć nieprzyjemną sprawę karną.

Dotychczas na terenie stolicy działają dwie poradnie prawne: jedna na Pradze i jedna w śródmieściu. Wobec wielkiego powodzenia, jakim się obie cieszą należy przypuszczać, że wydział opieki społecznej postara się o zorganizowanie dalszych tego typu poradni. (kl)

Przebudowa b. Dworca Głównego

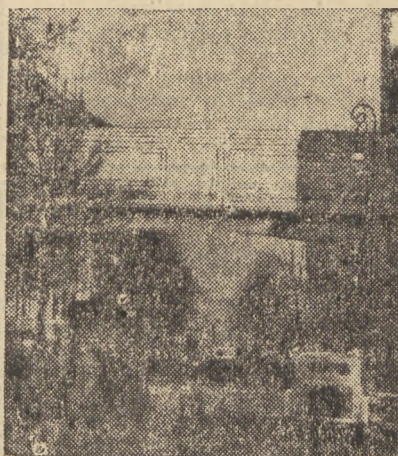


Na terenie b. Dworca Głównego przy Al. Jerozolimskich prowadzone są obecnie intensywne roboty, mające na celu przebudowę torowisk i peronów. Tu stanie bowiem dworzec dla komunikacji podmiejskiej, zaś nowy Dworzec Główny zbudowany będzie naprzeciw wylotu ul. Chałubińskiego.

Podczas rozbiórki części peronów natrafiono na fundamenty starego dworca. Są one tak mocne, iż nie można było rozbijać ich kilofami. Wobec tego zdecydowano się na rozważenie tych fundamentów przy pomocy materiałów wybuchowych. Wyważenie fundamentów podjęła się spółdzielnia „Miner”. Wywiercono już 20 otworów na umieszczenie ładunków eksplozywnych. W niedzielę, dnia 13 b.m., w godzinach między 10 a 14 zostanie wysadzona w powietrze czwarta część fundamentów, które trzeba wyburzyć. Na ten okres wstrzymany zostanie ruch tramwajów, a mieszkańcy pobliskich domów winni pootwierać okna mieszkań.

Wieżowiec, hotel i bursę wznosi Ministerstwo Komunikacji

Na plac przy ul. Chałubińskiego, gdzie prowadzone są roboty przy budowie gmachów Min. Komunikacji, zwieźcono już 40 wagonów konstrukcji stalowych t.zw. wieźowca. W hucie „Łabędy”, która wykonuje te konstrukcje, pozostało jeszcze do odebrania 100 ton belek stalowych. Sam montaż „wieźowca” (gmachu biurowego ministerstwa) rozpoczęty zostanie w przyszłym tygodniu i trwać ma do końca maja. Po zakończeniu tych prac „Beton - Stal” przystąpi do obmurowania konstrukcji żelbetonowej pustakami. Te prace za zakończone zostaną z końcem br.



Stare i nowe budynki Min. Komunikacji połączą już kryty „most”, przebiegający nad ul. Hożą

WIEŻOWIEC

— Znaczna część mieszkańców miejscowości podwarszawskich dojeżdża do pracy lub zakładów naukowych autobusami PKS-u. Ostatnio nawet komunikacja znacznie się poprawiła w związku z uruchomieniem „Chaussonów” na liniach podmiejskich. Jednak do tej pory PKS nie przyznał ulg dla ludzi pracy i uczących się. Codzienny przejazd do Warszawy i z powrotem kosztuje drogo. Np. bilet Miedzeszyn — Warszawa kosztuje 60 zł w jedną stronę, co daje przeszło 3.000 zł miesięcznie. Jest to poważna suma dla robotników, a szczególnie dla uczących się młodzieży, która jest na utrzymaniu rodziców. Obecnie, w okresie zimowym, w czasie zamieci śnieżnej iśd do odległej o kilka km stacji kolejowej PKP jest wprost niemożliwością. Natomiast niedługo nastąpią roztopy wiosenne, drogi prowadzące do stacji kolejowej staną się bagiem lub jeziorem. Dlatego PKP czy np. EKD przyznają zniżki jednorazowe i miesięczne a nie przyznaje ich PKS? Przecież w interesie Państwa oraz społeczeństwa leży udostępnienie pracujących i najprawdziej szty środków lokomocji?!

Dyrekcja PKS czy też Min. Komunikacji winny zainteresować się tą bolączką

ULGOWE PRZEJAZDY AUTOBUSAMI PKS

W dniu 13 b.m. (niedziela) usłyszymy m. in. następujące audycje:
Wiosna: 8.00 16.00 20.00 23.00 Wszelchnia: 11.00.
9.00 Nabożeństwo 10.00 Dla chorych: ks. Rekas 10.10 Audycja regionalna 11.20 Przerwa 12.04 Poranek symfoniczny 13.00 Radiokronika 13.10 Najciekawsze audycje przyszłego tygodnia 13.15 Niedziela na wsi 14.00 „O pracy i energii” pogadanka 14.10 Dla dzieci „Klub jedenastu” według Edwarda Bassa 14.30 „Na swojską nutę” 15.00 „Kawędzia” słuchowisko według Rzeźnicza 16.20 Muzyka poranna 16.30 Czeskie pieśni ludowe 16.45 „Nowe książki” — felieton 17.00 Koncert rozrywkowy: 18.10 „Pen Tadeusz” (VI) 18.30 „Żywe wydanie dzieł Chopina” (VII) 19.00 Kiedra 20.45 Wiadomości sportowe 21.00 „Opowieść o tamtej stronie Tatr” montaż 21.30 „Na muzycznej fali” 22.00 Wiadomości sportowe 22.10 Muzyka taneczna 23.10 Melodie świata 24.05 Koniec audycji.

WARSZAWA II
Wiadomości: 20.00. Wszelchnia: 21.40. 9.05 Muzyka 10.00 „Odejsie Andrzeja Urbana” — fragment powieści Pułm-nowej 10.15 Antoni Dworzak: Koncert wiołenczowy op. 104 11.00 Najciekawsze audycje przyszłego tygodnia 11.05 Muzyka popularna: 11.30 Muzyka taneczna: 11.45 Poezja rewolucyjna Bar-wińskiego. 12.04 Muzyczna 13.00 Muzyka ludowa: 13.40 Pieśni popularne: 14.00 Muzyczna 14.00 Przerwa 20.45 Muzyka lekka. 21.40 Felieton literacki. 22.00 Muzyka poważna. 22.15 Reportaż sportowy. 22.30 Kom-ozjory tygodnia: Smetana 23.00 Koniec audycji.

Polskie Radio zastrzega możliwość zmian w programie.

AUDYCJE ROZRYWKOWE

O godz. 14.30 w fabryce farmaceutycznej przy ul. Karłowej — audycja rozrywkowa dla robotników z udziałem zespołu „Kutielki Warszawskiej”.
O godz. 20.30 w sali Zyd. Tow. Kultury przy ul. Jagiellońskiej 28 audycja poświęcona koncertowi. Udział biorą artyści: Maryczka, Chmurkowska, Jura-Gadacz, Woj-taszczyńska i Lados.

stąpi do obmurowania konstrukcji żelbetonowej pustakami. Te prace za zakończone zostaną z końcem br.

Jednocześnie rozpoczęto budowę hotelu Ministerstwa Komunikacji przy ul. Emili Plater róg Hożej. Stanie tu czteropiętrowy budynek o kubaturze 13,5 tys. metrów sześci. Zakończenie budowy przewidywane jest na koniec bieżącego roku.

Trzecim budynkiem wznoszonym przez Min. Komunikacji będzie bursz akademicka dla studentów ministerstwa. Budowę tej bursy już rozpoczęto przy ul. Hożej 25. W pierwszej kolejności prac zostaną wzniesione tylko dwa skrzydła domu. Budowie części środkowej stoi na przeszkodzie dom zajmowany niegdyś przez ambasadę amerykańską. Dopiero po rozebraniu tego budynku będzie można przystąpić do dalszych robót, najwcześniej jednak dopiero w przyszłym roku.

Po 10-ciu latach przerwy 22 lipca otwarcie ZOO

Stołeczny Ogród Zoologiczny, zamknięty dla zwiedzających w połowie sierpnia 1939 roku i od pół roku do stępnym wyłączenie dla wycieczek i szkół, zostanie oficjalnie otwarty i udostępniiony dla wszystkich w dniu 22 lipca br., a więc jednocześnie z oddaniem do użytku trasy W-Z oraz mostu Śląskiego, niedaleko wylotu którego znajdują się tereny ZOO.

Kierownictwo robót trasy W-Z, pragnąc przyczynić się do odbudowy pomieszczeń dla zwierząt stołecznego ZOO, zaofiarowało swą pomoc przy wykonaniu terenu dla niedźwiedzi brunatnych, jednego z najmnowiejszych w Europie (o rozmiarach 80 x 20 metrów). Legowiska dla zwierząt ukryte zostaną w sztucznych skałach. Od publiczności niedźwiedzie odgródzone będą fosą głębokości 4 metrów i szerokości również 4 metry, zakończona balustradą wysokością na 70 cm. Zostaną tam również umieszczone dwa małe niedźwiedziaki, które urodziły się w ZOO w styczniu br. Budowa pomieszczenia i wybiegu dla niedźwiedzi jest sprawą pilną, dlatego, iż w przyszłym roku spodziewany jest nowy przychówek.

Warto zaznaczyć, iż „siedliska” niedźwiedzi będzie widzialna i od strony ulicy. Jest to pierwszy krok w kierunku zniesienia opłat za wstęp na teren ZOO. Likwidacja opłat będzie przeprowadzona jednak dopiero po całkowitym zakończeniu odbudowy

„Lekkomyślna siostra” w Teatrze Rozmaitości

Teatr Rozmaitości występuje w sobotę z premierą jednej z najświetniejszych komedii Włodzimierza Perzyskiego „Lekkomyślna siostra”.

Reżyserie Dobiesław Damiński: dekoracje i kostiumy projektu Władysława Daszewskiego. Obsadę tworzą: Irena Górka (Ada), Wanda Łuczyszka (Helena), Dobiesław Damiński (Władysław), Józef Kondrat (Topolski), Jerzy Pietraszkiewicz (Janek), Tadeusz Surowa (Głuski) oraz Irena Eichlerowa, która w tytułowej roli ujrzy Warszawa po raz pierwszy po wojnie i po jej powrocie z Ameryki Południowej.

Pół miliona cegieł da Wrocław Warszawie

Wrocław, obok Szczecina, jest w tej chwili głównym dostawcą cegieł dla Warszawy. Setki robotników zajętych jest tam rozbior-ką zburzonych domów i sortowaniem cegieł, którą następnie transportuje się do Warszawy. W najbliższym czasie do pomocy robotnikom staną junacy S. P. W ten sposób, choć zdala od Warszawy, junacy wrocławscy wezmą udział w jej odbudowie.

W związku z bliską pracą hufiec junaków S. P. przy fabryce wagonów „Pafawag”, zebrany na akademii z okazji pierwszej rocznicy istnienia organizacji, postanowił jaknajwydatniej przyczynić się do odbudowy stolicy i zobowiązał się oczyścić i przygotować do wywozu pół miliona cegieł.

Skrzyżowanie W—Z z Targową jest gruntownie przebudowywane

Na praskim odcinku trasy W—Z zamknięte zostało skrzyżowanie ul. Zygmunto-wskiej z Targową. Po zamknięciu tego skrzyżowania pracownicy firmy „Mosto - Stal” przystąpili do budowy nowej jezdni przy cerkwi stojącej na przedłużeniu zachodniej części ul. Targowej. Po zakończeniu prac tym odcinkiem ulicy Targowej zostanie skierowany ruch z ul. Wileńskiej w kierunku Warszawy. Ul. Wileńska zostanie przedłużona i połączona z ul. Cyryla i Metodego.

W najbliższych dniach Miejskie Zakłady Komunikacyjne przystąpią do przeniesienia torów tramwajowych na odcinku trasy W—Z od ul. Wileńskiej. Torowiska zostaną przesunięte w kierunku gmachu zajmowanego obecnie przez Min. Skarbu. Na opróżnionym w ten sposób miejscu ul. Targowej będzie nowy rozjazd tramwajowy o szerokości normalnej. Na Pradze większość torów tramwajowych posiada szerokość przedwojenną.

Tramwaje z trasy W—Z będą skierowane bezpośrednio na Dworzec Wschodni.

Prace na skrzyżowaniu praskiego odcinka trasy W—Z i ul. Targowej zostaną zakończone w drugiej połowie kwietnia.

300 junaków uporządkuje „Wislostradę”

W dniu wczorajszym podpisana została umowa o zatrudnienie 300 junaków przy budowie „Wislostrady”, biegnącej wzdłuż lewego brzegu Wisły. Junacy pracować będą na tym odcinku od dnia 2 maja do 30 października. Zatrudnienie junaków pozwoli na doprowadzenie terenów nadbrzeżnych do porządku przed otwarciem mostu Śląsko-Dąbrowskiego, co ma nastąpić w dniu 22 lipca br.

Junacy zostaną zakwaterowani w specjalnie dla nich zbudowanych barakach, w pobliżu Parku Paderewskiego.

REDAKCJA „RZECZYPOSPOLITEJ” w porozumieniu z Funduszem Wczasów Pracowniczych przeprowadza

WIELKI KONKURS - ANKIETĘ

„Jak sobie wyobrażam akcję kulturalno-oświatową na wczasach pracowniczych?”

W konkursie mogą wziąć udział członkowie wszystkich Związków Zawodowych oraz rodziny związkowców.

Odpowiedzi, podpisane pseudonimami, należy przysłać pod adresem: Redakcja „Rzeczypospolitej”, Warszawa ul. Marszałkowska 3/5 w kopercie z napisem „Konkurs ankiet”. Na drugiej kopercie należy umieścić pseudonim, którym zos a podpisana praca konkursowa, a wewnątrz na osobnej kartce podać imię i nazwisko, przynależność związkową (członkowie rodzin podają nazwę związku, do którego należy pracujący). Kopertę należy zakleić i przysłać z pracą konkursową przesłać do redakcji.

Wszystkie prace konkursowe powinny być wysłane do dn. 5 kwietnia br. Do prac należy dołączyć dowolnych pięć kuponów zamieszczanych w ciągu marca w „Rzeczypospolitej”. Ostatni kupon ukazać się w dniu 30 marca b.r.

Nagrody dla zwycięzców:

Dyrekcja Wczasów Pracowniczych przemasza 5 PIERWSZYCH NAGROD DLA ZWYCIĘZCÓW KONKURSU. Zwycięzcy będą mogli w m. j u br. spędzić bezpłatny urlop wypoczynkowy.

I NAGRODA — 3-tygodniowy bezpłatny pobyt w dowolnej miejscowości wypoczynkowej łącznie z bezpłatnym przejazdem w obie strony oraz z przeprowadzeniem kuracji po uprzedniej opinii Ubezpieczalni Społecznej lub bez kuracji.

II NAGRODA — jak wyżej.

III NAGRODA — 2-tygodniowy bezpłatny pobyt w dowolnej miejscowości wypoczynkowej łącznie z bezpłatnym przejazdem w obie strony.

IV NAGRODA — jak wyżej.

V NAGRODA — jak wyżej.

VI NAGRODA — 2 tomy Żeromskiego „Popioły”.

VII NAGRODA — Szolochowa „Cichy Don”.

VIII NAGRODA — Andrzejewski „Popiół i diament”.

IX NAGRODA — Bezpłatna półroczna prenumerata „Rzeczypospolitej”.

X NAGRODA — Bezpłatna kwartalna prenumerata „Rzeczypospolitej”.

MEGAN Dziennik

Krzywdza

Wczoraj Franio przejechał z prowincji Służbowo. Trzeba więc było spotkać się z nim, bo za dwa dni Franio miał wrócić z powrotem z jakimś sprawozdaniem, czy czymś w tym rodzaju.

No i istotnie spędziliśmy czas uroczysty, jak rzadko kiedy.

Zyżio zrobił małe przyjęcie, potem byłym na kawie u Miccia i jeszcze w momencie w Wilanowie.

Tak, żeby tylko świeżego powietrza nieco zaczerpnąć. I wypić po jednej wódce pod starą przyjaźń.

Wieczór upłynął w prawdziwie przyjemnej i kulturalnej atmosferze, ale niestety skończył się przykrym zgryztem. Zanim Franio zdążył opowiedzieć „co w ogóle słychać”, przyczepił się do nas milicjant i pod pierwszym lepszym pretekstem sfabrykował t. zw. mandat, na sumę, która postawiła dalszy pobyt Frania w Warszawie pod znakiem zapytania.

Próbowaliśmy się targować, ale nie dało rady.

Jeżeli o czwartej rano służbowo Skoda jedzie zygazikiem po Marszałkowskiej tylnym biegiem — powiedział milicjant — jeżeli w czterocobowym wozie siedzi dziewięć osób i trzy osoby trzymają za kierownicę — to to nie jest w porządku. Płacą panowie czy nie?

Zapłaciliśmy.

Ale swoją drogą milicjant przesadził. Bo po pierwsze nikogo nie przejechał, a po wtóre wolno jeździć po mieście z szybkością 40 kilometrów na godzinę nawet w dzień. A myśm jechali 35. Nie więcej.

Rozumiemy, że porządek musi być. Ale porządek to nie znaczy, żeby się zaraz czeplić Frania.

Franio to byczy facet!

MEGAN

Siedem ulic otrzyma bruk

Na terenie Pragi istnieje kilkanaście nowych ulic, które dotychczas nie posiadają ani trwałych jezdni, ani chodników. Nie tylko przejazd lecz nawet przejście wszedź lub wzdłuż takiej ulicy jest w okresie jesiennych opadów lub wiosennych roztopów prawie zupełnie niemożliwe. Mieszkająca tu ludność uka da w podobnych wypadkach na rozmokłym gruncie deski, glazy lub cegielni, po których człowiek „w podskokach” może przebyć pewien odcinek takiego terenu.

W roku bieżącym Miejskie Przedsiębiorstwo Robót Drogowych ma zabrakować i urządzić chodniki na siedmiu takich ulicach Pragi. Jezdnia ulicy Torowskiej, na odcinku od ul. Wyseckiego do granicy miasta, zostanie pokryta brukiem z kamienia polnego. Nad kanałem melioracyjnym, przecinającym tę ulicę, zostanie wybudowany most żelbetonowy. Jezdnia i chodniki z kamienia polnego zostaną ułożone również na ulicach Kleczewskiej, Janinówce i Olgierda, na której chodniki zostaną ułożone z gruzo-leszu. Podobne jezdnie i chodniki otrzyma ul. Cmentarna i Niemieńska, na której, na odcinku 240 metrów bież., urządzone zostaną rwnizniki. Na Tykocińskiej, na długości 730 m. bież., zostaną wykonane chodniki i jezdnie z gruzo-leszu.

Do wykonania tych zleceń poczyniono już przygotowania i częściowo podjęto roboty brukarskie, które masinno przerwać z powodu niesprzyjających warunków atmosferycznych. Ale będą one wkrótce kontynuowane.

K-R